



# ANTIDOPINŠKI PRAVILNIK 2021.

---

**Stupa na snagu:  
1. siječnja 2021.**

Prijevod s engleskog izvornika:  
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a  
(prosinac 2020.)

U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na *engleskom* jeziku (točka C. Završnog dijela Pravilnika)

## SADRŽAJ

<b>UVOD</b>		<b>4</b>
<b>UVODNI DIO</b>		<b>5</b>
<b>POGLAVLJE I – MATERIJALNO PRAVO</b>		<b>6</b>
<b>I – Opće odredbe</b>		<b>6</b>
Članak 1	Definicija dopinga	6
Članak 2	Prekršaji antidopinških pravila	6
Članak 3	Dokaz dopinga	9
Članak 4	Zabranjena lista i Izuzeća zbog terapijskog korištenja	11
Članak 5	Testiranja i istrage	16
Članak 6	Analiza uzorka	18
Članak 7	Upravljanje rezultatima: odgovornost, inicijalna revizija, obavijest i privremene suspenzije	20
Članak 8	Upravljanje rezultatima: disciplinski postupci i obavijest o odlukama nakon saslušanja	23
Članak 9	Automatsko oduzimanje pojedinačnih nagrada	25
Članak 10	Kazne pojedincima	25
Članak 11	Posljedice za momčadi	39
Članak 12	[namjerno izostavljeno]	39
Članak 13	Upravljanje rezultatima: žalbe	39
Članak 14	Povjerljivost i obavještanje	43
Članak 15	Primjena i priznanje odluka	47
Članak 16	[namjerno izostavljeno]	47
Članak 17	Zastara	47
Članak 18	Edukacija	47
Članak 19	[namjerno izostavljeno]	47
Članak 20	Dodatne uloge i odgovornosti UEFA-e	48
Članak 21	Dodatne uloge i odgovornosti igrača	48
Članak 22	Dodatne uloge i odgovornosti pratećeg osoblja igrača iz nacionalnih saveza i klubova te predstavnika momčadi	49
Članak 23	Dodatne uloge i odgovornosti UEFA-inih saveza članova i klubova koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima	50
<b>II – Konačne odredbe</b>		<b>50</b>
Članak 24	[namjerno izostavljeno]	50
Članak 25	[namjerno izostavljeno]	50
Članak 26	[namjerno izostavljeno]	50
Članak 27	[namjerno izostavljeno]	50

<b>ZAVRŠNI DIO</b>	<b>51</b>
<b>Dodatak A – Definicije</b>	<b>52</b>
<b>Dodatak B – Postupak testiranja</b>	<b>62</b>
A.    Prostorija za dopinšku kontrolu	62
B.    Postupak testiranja nakon utakmice	62
C.    Postupak testiranja tijekom aktivnosti momčadi	63
D.    Postupak testiranja pojedinih igrača	64
E.    Zajedničke odredbe u vezi prikupljanja uzorka	64
F.    Postupak prikupljanja uzorka urina	65
G.    Postupak u slučaju kada je količina urina manja od propisane količine od najmanje 90 ml	66
H.    Postupak prikupljanja uzoraka krvi	67
<b>Dodatak C – Pravila u vezi informacija o kretanju</b>	<b>68</b>
A.    UEFA-ina grupa za testiranje	68
B.    Momčadi	68
C.    Igrači	69
D.    Postupak upravljanja kod propusta u vezi informacija o kretanju	70
E.    Koordinacija s drugom antidopinškom organizacijom	72
F.    Povjerljivost	72

## **Uvod**

Sljedeći Pravilnik usvojio je UEFA-in Izvršni odbor osnovom članka 50(1) *UEFA-inog Statuta*.

## UVODNI DIO

### A. Svrha

Ovaj Pravilnik služi kako bi se osiguralo postizanje ciljeva UEFA-e koji su utvrđeni Člankom 2(1)(e) UEFA-inog Statuta.

### B. Definicije

U svrhe ovog Pravilnika, pojmovi navedeni *kosim slovima* definirani su u Dodatku A.

### C. Numeriranje prema Kodeksu

Članci ovog Pravilnika odražavaju numeriranje Kodeksa. Međutim, svaki članak ili stavak *Kodeksa* koji se ne nalazi u ovom Pravilniku označen je riječima „namjerno izostavljeno“ radi lakšeg snalaženja.

### D. Područje primjene

#### 1 Materijalno područje primjene

Ovaj Pravilnik uređuje UEFA-ine *dopinške kontrole* te se primjenjuje na prekršaje antidopinških pravila i druge povezane prekršaje prema ovom Pravilniku.

#### 2 Osobno područje primjene

Ovaj Pravilnik primjenjuje se na UEFA-ina natjecanja i na sve igrače i druge osobe koje su članovi, ili igraju, treniraju ili rade s, momčadi kojoj je potvrđeno sudjelovanje u UEFA-inom natjecanju, ili koje su drugačije uključene u sudjelovanje momčadi u UEFA-inom natjecanju.

#### 3 Privremeno područje primjene

1 Ovaj Pravilnik primjenjuje se na svaki prekršaj antidopinškog pravila koji je počinjen nakon njegovog stupanja na snagu.

2 Odredbe o informacijama o kretanju koje su sadržane u ovom Pravilniku nastavljaju se primjenjivati na igrače i saveze članove i/ili klubove koji su uključeni u UEFA-inu registriranu grupu do trenutka rješavanja svih pitanja.

3 Ovaj Pravilnik nastavlja se primjenjivati na igrača dok ne budu riješena sva pitanja koja nastanu zbog atipičnog ili nepovoljnog nalaza putovnice, ili bilo koja druga pitanja vezana uz biološku putovnicu igrača, osim ako drugačije odluči UEFA-ina Administracija.

## POGLAVLJE I – MATERIJALNO PRAVO

### I – Opće odredbe

---

#### Članak 1 Definicija dopinga

---

Doping je definiran kao jedan ili više prekršaja antidopinških pravila, kao što je utvrđeno u Članku 2.1 do 2.11 ovog Pravilnika.

---

#### Članak 2 Prekršaji antidopinških pravila

---

Sljedeće predstavlja prekršaje antidopinških pravila:

- 2.1 Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača:
  - 2.1.1 Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo. Igrači su odgovorni za sve zabranjene supstance ili njihove metabolite ili markere koji se pronađu u njihovim uzorcima. Shodno tome, nije neophodno da se dokaže namjera, krivnja, nemar ili svjesno korištenje igrača da bi se utvrdio prekršaj antidopinškog pravila prema Članku 2.1.
  - 2.1.2 Dostatan dokaz prekršaja antidopinškog pravila prema Članku 2.1 utvrđuje se bilo čime od sljedećeg: prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku A igrača, kada se igrač odrekne analize uzorka B i uzorak B nije analiziran; ili kada se analizira uzorak B, pa takva analiza uzorka B potvrdi prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku A igrača; ili kada se igračev uzorak A ili B podijeli na dva (2) dijela i analizom potvrdnog dijela podijeljenog uzorka potvrdi se prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera pronađenih u prvom dijelu podijeljenog uzorka, ili se igrač odrekne analize potvrdnog dijela podijeljenog uzorka.
  - 2.1.3 Izuzev onih supstanci za koje je odlučujuća granica posebno utvrđena na Zabranjenoj listi ili u Stručnom dokumentu, prisutnost bilo koje prijavljene količine zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača predstavlja prekršaj antidopinškog pravila.
  - 2.1.4 Kao iznimka od općeg pravila iz Članka 2.1, Zabranjenom listom, Međunarodnim standardima ili Stručnim dokumentima mogu se utvrditi posebni kriteriji za prijavljivanje ili procjenjivanje određenih Zabranjenih supstanci.

- 2.2 Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane igrača
- 2.2.1 Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo i da ne bude korištena niti jedna zabranjena metoda. Shodno tome, nije neophodno da se dokaže namjera, krivnja, nemar ili svjesno korištenje igrača da bi se utvrdio prekršaj antidopinškog pravila korištenjem zabranjene supstance ili zabranjene metode.
- 2.2.2 Uspjeh ili neuspjeh korištenja ili pokušaja korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode nije materijalan. Dovoljno je da je zabranjena supstanca ili zabranjena metoda bila korištena ili da je bilo pokušaja njenog korištenja da bi prekršaj antidopinškog pravila bio počinjen.
- 2.3 Izbjegavanje, odbijanje ili propust davanja uzorka od strane igrača
- Izbjegavanje davanja uzorka; ili odbijanje ili propust davanja uzorka bez opravdanog razloga nakon obavijesti od ovlaštene osobe.
- 2.4 [Namjerno izostavljeno]
- 2.5 Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole od strane igrača ili druge osobe.
- 2.6 Posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane igrača ili pratećeg osoblja igrača.
- 2.6.1 Posjedovanje od strane igrača bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode tijekom natjecanja, ili posjedovanje od strane igrača bilo koje zabrane supstance ili bilo koje zabranjene metode izvan natjecanja koja je zabranjena izvan natjecanja, osim ako igrač dokaže da je posjedovanje u skladu s Izuzećem zbog terapijskog korištenja (TUE), odobrenom prema Članku 4.4 ili drugim prihvatljivim opravdanjem.
- 2.6.2 Posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode tijekom natjecanja, ili posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode izvan natjecanja koja je zabranjena izvan natjecanja u vezi s igračem, natjecanjem ili treningom, osim ako prateće osoblje igrača dokaže da je posjedovanje u skladu s Izuzećem zbog terapijskog korištenja (TUE), odobrenom igraču u skladu s Člankom 4.4 ili drugim prihvatljivim opravdanjem.

- 2.7 Trgovanje ili pokušaj trgovanja bilo kojom zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom od strane igrača ili druge osobe.
- 2.8 Primjena ili pokušaj primjene od strane igrača ili druge osobe bilo kojem igraču tijekom natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode, ili primjena ili pokušaj primjene bilo kojem igraču izvan natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja.
- 2.9 Sudioništvo ili pokušaj sudioništva igrača ili druge osobe

Pomaganje, ohrabrivanje, podupiranje, poticanje, planiranje, zataškavanje ili bilo koja druga vrsta namjernog sudioništva ili pokušaja sudioništva koje uključuje prekršaj antidopinškog pravila, pokušaj prekršaja antidopinškog pravila ili prekršaj Članka 10.14.1 od strane druge osobe.

## 2.10 Zabranjeno udruživanje igrača ili druge osobe

2.10.1 Udruživanje igrača ili druge osobe podložne nadležnosti UEFA-e ili druge antidopinške organizacije u profesionalnom svojstvu ili svojstvu koje se odnosi na sport s bilo kojom pratećom osobom igrača koja:

2.10.1.1 Ako podliježe nadležnosti UEFA-e ili antidopinške organizacije, izdržava razdoblje zabrane sudjelovanja; ili

2.10.1.2 Ako ne podliježe nadležnosti UEFA-e ili antidopinške organizacije i u slučaju kada zabrana sudjelovanja nije izrečena tijekom postupka upravljanja rezultatima sukladno Kodeksu, osuđena je ili je u kaznenom, disciplinskom ili profesionalnom postupku utvrđeno da se ponašala na način koji bi predstavljao prekršaj antidopinških pravila da su se odredbe Kodeksa primjenjivale na takvu osobu. Diskvalificirajući status takve osobe na snazi je u dužem razdoblju od šest (6) godina od odluke u kaznenom, profesionalnom ili disciplinskom postupku, ili od trajanja kazne izrečene u kaznenom, disciplinskom ili profesionalnom postupku; ili

2.10.1.3 Djeluje kao punomoćnik ili posrednik pojedinca opisanog u Članku 2.10.1.1 ili 2.10.1.2.

2.10.2 Kako bi se utvrdio prekršaj Članka 2.10, UEFA mora utvrditi da je igrač ili druga osoba znao o diskvalificirajućem statusu prateće osobe igrača. Teret je na igraču ili drugoj osobi da dokaže da bilo kakvo udruživanje s pratećom osobom igrača opisano u Članku 2.10.1.1 ili 2.10.1.2 nije u profesionalnom svojstvu ili svojstvu koje se odnosi na sport i/ili da se takvo udruživanje nije moglo razumno izbjeći.



## 2.11 Postupci igrača ili druge osobe s ciljem odvratanja od prijavljivanja vlastima ili osvete zbog prijavljivanja vlastima

Kada takvo ponašanje drugačije ne predstavlja prekršaj Članka 2.5:

2.11.1 Bilo koji postupak kojim se prijeti ili zastrašuje druga osoba s namjerom da se tu osobu odvrti od prijavljivanja, u dobroj vjeri, informacija koje se odnose na navodni prekršaj antidopinškog pravila ili navodno nepostupanje prema Kodeksu WADA-e, antidopinškoj organizaciji, policiji, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, tijelu za saslušanje ili osobi koja provodi istragu za WADA-u, UEFA-u ili drugu antidopinšku organizaciju.

2.11.2 Osvećivanje osobi koja je, u dobroj vjeri, dokaze ili informacije koji se odnose na navodni prekršaj antidopinškog pravila ili navodno nepostupanje prema Kodeksu dala WADA-i, antidopinškoj organizaciji, policiji, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, tijelu za saslušanje ili osobi koja provodi istragu za WADA-u ili antidopinšku organizaciju.

U svrhe Članka 2.11, osvećivanje, prijetnje i zastrašivanje uključuju radnje počinjene protiv takve osobe jer takvoj radnji manjka ili osnova dobre vjere, ili se radi o nerazmjernom odgovoru.

---

## Članak 3      **Dokaz dopinga**

---

### 3.1 Teret i standardi dokaza

UEFA ima teret dokazivanja da je počinjen prekršaj antidopinškog pravila. Standard dokaza bit će je li UEFA utvrdila prekršaj antidopinškog pravila na zadovoljstvo panela za saslušanje, imajući na umu ozbiljnost danih navoda. U svim slučajevima, ovaj standard dokaza je veći od čistog kriterija najveće moguće vjerojatnosti činjenica, ali manji od dokaza izvan osnovane sumnje. Kada je prema ovom Pravilniku teret dokazivanja na igraču ili drugoj osobi za navodno počinjenje prekršaja antidopinškog pravila da ospori pretpostavku ili utvrdi specifične činjenice ili okolnosti, osim kako je utvrđeno Člankom 3.2.2 i 3.2.3, standard dokaza je kriterij najveće moguće vjerojatnosti činjenica.

### 3.2 Metode za utvrđivanje činjenica i pretpostavki

Činjenice koje se odnose na prekršaje antidopinških pravila i druge povezane prekršaje mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim načinom, uključujući priznanja. Sljedeća pravila o dokazima primjenjuju se u slučajevima dopinga:

- 3.2.1 Analitičke metode ili odlučujuće granice koje je odobrila WADA nakon konzultacije unutar relevantne znanstvene zajednice ili koje su bile podložne reviziji ravnopravnih sudionika, smatraju se znanstveno valjanima. Svaki igrač ili druga osoba koji želi osporiti da su ispunjeni uvjeti za takvu pretpostavku ili osporiti ovu pretpostavku znanstvene valjanosti, kao uvjet koji prethodi bilo kojem takvom prigovoru, prvo će o prigovoru te o osnovi za prigovor obavijestiti WADA-u. Prvobitno tijelo za saslušanje, žalbeno tijelo ili CAS, na svoju vlastitu inicijativu, može također obavijestiti WADA-u o svakom takvom prigovoru. U roku od deset (10) dana od primitka takve obavijesti od strane WADA-e, i od primitka spisa slučaja povezanog uz takav prigovor, WADA će također imati pravo intervenirati kao strana, djelovati kao *amicus curiae*, ili drugačije osigurati dokaz u takvom postupku. U slučajevima pred CAS-om, na zahtjev WADA-e, panel CAS-a imenuje odgovarajućeg znanstvenog stručnjaka kako bi pomogao panelu u njegovom ocjenjivanju prigovora.
- 3.2.2 Pretpostavlja se da su laboratoriji koje je akreditirala WADA te drugi laboratoriji koje je odobrila WADA obavili analizu uzorka i postupke u vezi čuvanja uzoraka sukladno Međunarodnom standardu za laboratorije. Igrač ili druga osoba može pobiti ovu pretpostavku na način da dokaže da je došlo do odstupanja od Međunarodnog standarda za laboratorije, što je razumno moglo uzrokovati nepovoljan analitički nalaz.
- 3.2.3 Odstupanja od bilo kojeg drugog Međunarodnog standarda ili drugog antidopinškog pravila utvrđenog u Kodeksu ili ovom Pravilniku od strane UEFA-e neće učiniti analitičke rezultate ili druge dokaze prekršaja antidopinškog pravila nevaljanima te neće činiti obranu za prekršaj antidopinškog pravila; pod uvjetom, međutim, da ako igrač ili druga osoba dokaže da je odstupanje od jedne od određenih odredbi Međunarodnog standarda koje su niže navedene moglo razumno uzrokovati prekršaj antidopinškog pravila na osnovu nepovoljnog analitičkog nalaza ili propust u vezi informacija o kretanju, tada UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan analitički nalaz ili propust u vezi informacija o kretanju:
- (i) odstupanje od Međunarodnog standarda za testiranja i istrage povezano uz prikupljanje uzorka ili rukovanje uzorkom, što je razumno moglo uzrokovati prekršaj antidopinškog pravila na osnovu nepovoljnog analitičkog nalaza, u kojem slučaju UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan analitički nalaz;
  - (ii) odstupanje od Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima ili Međunarodnog standarda za testiranja i istrage vezane uz nepovoljne nalaze putovnica, koji bi razumno mogli uzrokovati prekršaj antidopinškog pravila, u kojem slučaju UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo prekršaj antidopinškog pravila;

- (iii) odstupanje od Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima povezano uz zahtjev da se igraču dostavi obavijest o otvaranju uzorka B, što je razumno moglo uzrokovati prekršaj antidopinškog pravila na osnovu nepovoljnog analitičkog nalaza, u kojem slučaju UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan analitički nalaz;
  - (iv) odstupanje od Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima povezano uz obavijest igraču, što je razumno moglo uzrokovati prekršaj u vezi dostave informacija o kretanju na osnovu propusta u vezi informacija o kretanju, u kojem slučaju UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo propust u vezi informacija o kretanju.
- 3.2.4 Činjenice utvrđene odlukom suda ili nadležnog profesionalnog disciplinskog suda koji ne podliježe neriješenoj žalbi, bit će nepobitan dokaz protiv igrača ili druge osobe na kojeg se odluka odnosi, osim ako igrač ili druga osoba dokaže da je odluka prekršila načela prirodnog prava.
- 3.2.5 Panel za saslušanje u predmetu saslušanja o prekršaju antidopinškog pravila može doći do drugačijeg zaključka u odnosu na igrača ili drugu osobu, za kojeg je utvrđeno da je počinio prekršaj antidopinškog pravila na osnovu igračevog odbijanja ili odbijanja druge osobe, a nakon što je zahtjev dostavljen u razumno vrijeme prije saslušanja, da se pojavi na saslušanju (bilo osobno ili telefonski, prema uputama panela za saslušanje), te da odgovara na pitanja panela za saslušanje ili UEFA-e.

---

## **Članak 4      Zabranjena lista i Izuzeća zbog terapijskog korištenja**

---

### 4.1      Zabranjena lista

Zabranjene supstance i zabranjene metode obuhvaćaju sve na Zabranjenoj listi koju objavljuje WADA.

Osim ako je drugačije utvrđeno na Zabranjenoj listi ili u izmjenama i dopunama Liste, Zabranjena lista te sve izmjene i dopune liste stupaju na snagu prema ovom Pravilniku tri (3) mjeseca nakon što ih objavi WADA, bez potrebe bilo kakve daljnje akcije od strane UEFA-e. Svi igrači i druge osobe obvezani su Zabranjenom listom te svim izmjenama i dopunama liste, od datuma kada stupaju na snagu, bez potrebe bilo kakve daljnje akcije od strane UEFA-e. Odgovornost je svih igrača i drugih osoba da se upoznaju s najnovijom verzijom Zabranjene liste te svim njenim izmjenama i dopunama. Zabranjena lista koja je na snazi dostupna je na mrežnim stranicama WADA-e na [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

## 4.2 Zabranjene supstance i zabranjene metode utvrđene na Zabranjenoj listi

### 4.2.1 Zabranjene supstance i zabranjene metode

Zabranjena lista utvrđuje one zabranjene supstance i zabranjene metode koje su zabranjene kao doping u svako vrijeme (i tijekom i izvan natjecanja), zbog njihovog potencijala da poboljšaju nastup u budućim utakmicama ili zbog njihovog maskirajućeg potencijala, te one supstance i metode koje su zabranjene samo tijekom natjecanja. Zabranjene supstance i zabranjene metode mogu biti uključene na Zabranjenoj listi u općoj kategoriji (npr. anabolički agensi), ili specifičnom referencom na posebnu supstancu ili metodu.

### 4.2.2 Specificirane supstance ili specificirane metode

U svrhu primjene Članka 10, sve zabranjene supstance su specificirane supstance osim kako je utvrđeno na Zabranjenoj listi. Niti jedna zabranjena metoda nije specificirana metoda osim ako je izričito utvrđena kao specificirana metoda na Zabranjenoj listi.

### 4.2.3 Supstance koje se zloupotrebljavaju

U svrhu primjene Članka 10, supstance koje se zloupotrebljavaju uključuju one zabranjene supstance koje su izričito utvrđene kao supstance koje se zloupotrebljavaju na Zabranjenoj listi jer se one često zloupotrebljavaju u društvu izvan konteksta sporta.

## 4.3 WADA-ina odluka o Zabranjenoj listi

WADA-ina odluka o zabranjenim supstancama i zabranjenim metodama koje će biti uključene na Zabranjenu listu, klasifikacija supstanci u kategorije na Zabranjenoj listi, klasifikacija supstance kao zabranjene u svako vrijeme ili samo tijekom natjecanja te klasifikacija supstance ili metode kao specificirane supstance, specificirane metode ili supstance koje se zloupotrebljavaju, konačna je i ne podliježe nikakvom osporavanju od strane igrača ili druge osobe, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo kakvo osporavanje na osnovu argumenta da supstanca ili metoda nije bila maskirajući agens ili nije imala potencijala poboljšati nastup, predstavljati zdravstveni rizik ili povrijediti duh sporta.

## 4.4 Izuzeća zbog terapijskog korištenja („TUEs“)

4.4.1 Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera, i/ili korištenje ili pokušaj korištenja, posjedovanje ili primjena ili pokušaj primjene zabranjene supstance ili zabranjene metode, ne smatra se prekršajem antidopinškog pravila ako je sukladno odredbama TUE-a

odobrenog u skladu s Međunarodnim standardom za lzuzeća zbog terapijskog korištenja.

#### 4.4.2 Zahtjevi za TUE

Igrači podnose UEFA-i zahtjeve za TUE ili za priznavanje TUE-a u skladu s ovim Pravilnikom.

#### 4.4.3 Priznavanje TUE-a

4.4.3.1 U slučaju u kojem igrač već ima TUE koji mu je odobrila njegova nacionalna antidopinška organizacija u skladu s Člankom 4.4 Kodeksa za relevantnu zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu, i ako taj TUE ispunjava kriterije koji su utvrđeni u Međunarodnom standardu za lzuzeća zbog terapijskog korištenja, UEFA ga mora priznati za svoju utakmicu. Ako UEFA smatra da TUE koji je odobrila igračeva nacionalna antidopinška organizacija ne ispunjava kriterije utvrđene u Međunarodnom standardu za lzuzeća zbog terapijskog korištenja i odbije ga priznati, UEFA o tome promptno obavještava igrača i njegovu nacionalnu antidopinšku organizaciju uz predočenje razloga. Igrač i nacionalna antidopinška organizacija imaju 21 dan od takve obavijesti u kojem roku mogu slučaj podnijeti WADA-i na preispitivanje. Ako se slučaj podnese WADA-i na preispitivanje, TUE koji je odobrila nacionalna antidopinška organizacija nije valjan za UEFA-inu utakmicu.

Ako se slučaj ne podnese WADA-i na preispitivanje unutar roka od dvadeset jednog (21) dana, igračeva nacionalna antidopinška organizacija mora utvrditi treba li prvotni TUE koji je odobrila ta nacionalna antidopinška organizacija ipak ostati valjan za utakmice na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (pod uvjetom da igrač ne sudjeluje u UEFA-inim utakmicama). Do odluke nacionalne antidopinške organizacije, TUE ostaje valjan za utakmice na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja, ali nije valjan za UEFA-ine utakmice i izvan natjecanja.

4.4.3.2 UEFA može odobriti automatsko priznavanje TUE-a koji je odobrila antidopinška organizacija.

#### 4.4.4. Postupak podnošenja zahtjeva za TUE i Komisija za TUE

- 4.4.4.1 Ako igrač nema TUE odobren od njegove nacionalne antidopinške organizacije za relevantnu supstancu ili metodu, igrač mora podnijeti zahtjev izravno UEFA-i.
- 4.4.4.2 Zahtjev UEFA-i za odobrenje ili priznavanje TUE-e mora biti podnesen čim prije moguće, osim kad se primjenjuju Članak 4.1 ili 4.3 Međunarodnog standarda za Izuzeća zbog terapijskog korištenja. Zahtjev se podnosi u skladu s Člankom 6 Međunarodnog standarda za Izuzeća zbog terapijskog korištenja, kako je objavljeno na wada-ama.org.
- 4.4.4.3 UEFA-ina Administracija osniva UEFA-inu Komisiju za TUE koja razmatra zahtjeve za odobrenje ili priznavanje TUE-a u skladu s Međunarodnim standardom za Izuzeća zbog terapijskog korištenja.
- 4.4.4.4 UEFA-ina Komisija za TUE razmatra da li zahtjevi za odobrenje ili priznavanje TUE-a ispunjavaju uvjete utvrđene u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapijskog korištenja. Komisija za TUE promptno ocjenjuje i odlučuje o zahtjevu u skladu s relevantnim odredbama Međunarodnog standarda za Izuzeća zbog terapijskog korištenja i to uobičajeno (tj. osim ako se primjenjuju iznimne okolnosti), ne u razdoblju dužem od dvadeset i jednog dana (21) od primitka potpunog zahtjeva. Kada je zahtjev podnesen u razumno vrijeme prije natjecanja, Komisija za TUE mora učiniti svoje najbolje napore da donese svoju odluku prije početka natjecanja.
- 4.4.4.5 Odluka UEFA-ine Komisije za TUE konačna je odluka UEFA-e te se protiv nje može uložiti žalba u skladu s Člankom 4.4.7. Odluka UEFA-ine Komisije za TUE dostavlja se u pisanom obliku igraču, WADA-i, FIFA-i i nacionalnoj antidopinškoj organizaciji igračevog nacionalnog saveza i/ili kluba sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana. Odluka će također biti promptno unesena u ADAMS.
- 4.4.4.6 Ako UEFA odbije igračev zahtjev, o tome mora promptno izvijestiti igrača, navodeći razloge. Ako UEFA odobri igračev zahtjev, o tome mora obavijestiti igrača, ali i njegovu nacionalnu antidopinšku organizaciju i FIFA-u.

Ako nacionalna antidopinška organizacija smatra da TUE koji je odobrila UEFA ne ispunjava kriterije koji su utvrđeni u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapijskog korištenja, može u roku od dvadeset i jednog (21) dana od takve obavijesti podnijeti slučaj WADA-i na preispitivanje u skladu s Člankom 4.4.7.

Ako nacionalna antidopinška organizacija podnese slučaj WADA-i na preispitivanje, TUE koji je odobrila UEFA ostaje valjan za UEFA-ine utakmice i testiranje izvan natjecanja (ali nije valjan za utakmice na nacionalnoj razini), do odluke WADA-e. Ako nacionalna antidopinška organizacija ne podnese slučaj WADA-i na preispitivanje, TUE koji je odobrila UEFA također postaje valjan za utakmice na nacionalnoj razini nakon isteka roka od dvadeset i jednog (21) dana.

4.4.5 [namjerno izostavljeno]

4.4.6 Istek, opoziv ili preinačenje TUE-a

4.4.6.1 TUE koji je odobren prema ovom Pravilniku: (a) automatski istječe po završetku bilo kojeg razdoblja za koje je odobren, bez potrebe bilo kakve daljnje obavijesti ili druge formalnosti; (b) bit će opozvan ako igrač promptno ne postupi prema bilo kojim zahtjevima ili uvjetima UEFA-ine Komisije za TUE prilikom odobrenja TUE-a; (c) može biti opozvan od strane UEFA-ine Komisije za TUE ako se naknadno utvrdi da kriteriji za odobrenje TUE-a nisu uistinu ispunjeni; ili (d) može biti preinačen nakon preispitivanja WADA-e ili nakon žalbe.

4.4.6.2 U takvom slučaju igrač ne podliježe nikakvim posljedicama na osnovu njegovog korištenja ili posjedovanja ili primjene relevantne zabranjene supstance ili zabranjene metode u skladu s TUE-om prije stvarnog datuma isteka, opoziva, ili preinačenja TUE-a. Preispitivanje nepovoljnog analitičkog nalaza prema Članku 5.1.1.1 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima, koji je prijavljen kratko nakon isteka TUE-a, opoziva ili preinačenja, uključuje razmatranje je li takav nalaz dosljedan s korištenjem zabranjene supstance ili zabranjene metode prije tog datuma, u kojem slučaju se ne utvrđuje prekršaj antidopinškog pravila.

4.4.7 Preispitivanja odluka o TUE-ima i žalbe

4.4.7.1 WADA može preispitati UEFA-inu odluku da ne prizna TUE koji je odobrila nacionalna antidopinška organizacija u slučaju koji WADA-i podnese igrač ili igračeva antidopinška organizacija. WADA može preispitati bilo koju drugu odluku o TUE-u u bilo koje vrijeme, bilo na zahtjev pogođene strane ili na svoju vlastitu inicijativu. Ako odluka o TUE-u koja se preispituje ispunjava kriterije utvrđene Međunarodnim standardom za Izuzeća zbog terapijskog korištenja, WADA se neće miješati. Ako odluka o TUE ne ispunjava te kriterije, WADA će ju preinačiti.

- 4.4.7.2 Protiv bilo koje odluke UEFA-e o TUE-u koju ne preispituje WADA, ili ju WADA preispituje ali ista ne bude preinačena nakon preispitivanja, igrač i/ili igračeva nacionalna antidopinška organizacija može uložiti žalbu isključivo CAS-u.
- 4.4.7.3 Protiv odluke WADA-e da preinači odluku o TUE-u igrač, nacionalna antidopinška organizacija i/ili UEFA može uložiti žalbu isključivo CAS-u.
- 4.4.7.4 Propust donošenja odluke u razumnom roku o propisno dostavljenom zahtjevu za odobrenje/priznavanje TUE-a ili za preispitivanje odluke o TUE-u smatra se odbijanjem zahtjeva te se time aktiviraju primjenjiva prava na preispitivanje/žalbu.

---

## **Članak 5      Testiranja i istrage**

---

### 5.1      Svrha testiranja i istraga

- 5.1.1 Testiranja i istrage mogu se obaviti u bilo koju antidopinšku svrhu.
- 5.1.2 Testiranja se obavljaju kako bi se dobio analitički dokaz o tome je li igrač prekršio Članak 2.1 (Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača) ili Članak 2.2 (Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane igrača).

### 5.2      Ovlasti za testiranja

- 5.2.1 Podložno ograničenjima za testiranje u natjecanju, utvrđenih Člankom 5.3, UEFA ima ovlasti za testiranja tijekom natjecanja i izvan natjecanja nad svim igračima utvrđenima u stavku D.2 Uvoda u ovaj Pravilnik.
- 5.2.2 UEFA može zatražiti davanje uzorka u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu od bilo kojeg igrača nad kojim ima ovlasti za testiranje (uključujući bilo kojeg igrača koji izdržava razdoblje zabrane sudjelovanja).
- 5.2.3 WADA ima ovlasti za testiranja tijekom natjecanja i izvan natjecanja, kako je utvrđeno ovim Pravilnikom.
- 5.2.4 Ako UEFA prenese bilo koji dio testiranja na nacionalnu antidopinšku organizaciju, ta nacionalna antidopinška organizacija može prikupiti dodatne uzorke i naložiti laboratoriju da obavi dodatne vrste analiza na trošak nacionalne antidopinške organizacije.



Ako se uzmu dodatni uzorci ili se obave dodatne vrste analiza uzoraka koje je nacionalna antidopinška organizacija prikupila za UEFA-u, UEFA-i ostaju ovlasti za upravljanje rezultatima i za saslušanja u slučaju takvih dodatnih uzoraka ili dodatnih analiza, osim ako je drugačije dogovoreno.

### 5.3 Testiranje u natjecanju

5.3.1 Osim kako je drugačije predviđeno u daljnjem tekstu, samo UEFA ima ovlasti za obavljanje testiranja u mjestima odigravanja natjecanja tijekom natjecateljskog razdoblja. Sva testiranja koja se obavljaju izvan mjesta odigravanja natjecanja tijekom natjecateljskog razdoblja koordiniraju se s UEFA-om.

5.3.2 Ako antidopinška organizacija, koja bi drugačije imala ovlasti za testiranje ali nije odgovorna za pokretanje i vođenje testiranja u natjecanju, želi obaviti testiranje igrača u mjestima odigravanja natjecanja tijekom natjecateljskog razdoblja, antidopinška organizacija prvo kontaktira UEFA-u kako bi dobila dozvolu za obavljanje i koordinaciju takvog testiranja. Ako antidopinška organizacija nije zadovoljna s odgovorom UEFA-e, antidopinška organizacija može, u skladu s postupcima opisanim u Međunarodnom standardu za testiranja i istrage, zatražiti od WADA-e dozvolu za obavljanje testiranja i da utvrdi kako koordinirati takvo testiranje. WADA neće dati odobrenje za takvo testiranje prije nego o tome obavijesti te se konzultira s UEFA-om. Osim ako je drugačije utvrđeno u odobrenju za obavljanje testiranja, takvi testovi smatraju se testovima izvan natjecanja. Upravljanje rezultatima za svaki takav test odgovornost je UEFA-e, osim ako je dogovoreno drugačije.

### 5.4. Zahtjevi za testiranja

5.4.1 UEFA obavlja planiranje distribucije testa i testiranje, kako je propisano Međunarodnim standardom za testiranja i istrage.

5.4.2 Kada je razumno moguće, testiranje se koordinira putem ADAMS-a kako bi se maksimizirala učinkovitost kombiniranih napora za testiranje te izbjegla nepotrebna ponavljanja testiranja.

### 5.5 Informacije o kretanju igrača i momčadi

5.5.1 UEFA je osnovala grupe za testiranja onih igrača i momčadi koji su obvezni dostavljati informacije o kretanju i koji podliježu administrativnim i/ili disciplinskim mjerama, kako je opisano u Dodatku C te u skladu s Međunarodnim standardom za testiranja i istrage.

5.5.2 [namjerno izostavljeno]

5.5.3 [namjerno izostavljeno]

5.5.4 [namjerno izostavljeno]

5.5.5 [namjerno izostavljeno]

5.5.6 [namjerno izostavljeno]

5.5.7 Informacije o kretanju koje je dostavio igrač za vrijeme dok se nalazi u grupi za testiranje bit će dostupne putem pouzdanih načina drugim antidopinškim organizacijama koje imaju ovlasti za testiranje igrača, kako je predviđeno člankom 5.2. Informacije o kretanju strogo su povjerljive u svako vrijeme; koriste se isključivo u svrhe planiranja, koordiniranja te provođenja dopinških kontrola; pružaju informacije relevantne za biološku putovnicu sportaša ili druge analitičke rezultate kao potporu istrazi o potencijalnom prekršaju antidopinškog pravila ili u postupcima gdje postoje tvrdnje o prekršaju antidopinškog pravila; te se uništavaju nakon što više nisu relevantne za ove svrhe prema Međunarodnom standardu za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.

5.6 [namjerno izostavljeno]

5.7 [namjerno izostavljeno]

---

## **Članak 6      Analiza uzorka**

---

Uzorci se analiziraju u skladu sa sljedećim načelima:

6.1      Korištenje akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija

6.1.1    U svrhe izravnog utvrđivanja nepovoljnog analitičkog nalaza prema Članku 2.1, uzorci se analiziraju samo u laboratorijima koje je akreditirala WADA ili laboratorijima koje je odobrila WADA. Isključivo UEFA-a donosi odluku o izboru laboratorija koji je akreditirala WADA-a ili laboratorija koji je odobrila WADA, a koji će se koristiti za analize uzoraka.

6.1.2    Kako je propisano Člankom 3.2, činjenice vezane uz prekršaje antidopinških pravila mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim načinima. To bi uključivalo, na primjer, pouzdani laboratorij ili druga forenzična testiranja koja se obavljaju izvan laboratorija koje je akreditirala ili odobrila WADA.

## 6.2 Svrhe analize uzoraka i podataka

Uzorci i povezani analitički podaci ili informacije o dopinškoj kontroli analiziraju se zbog otkrivanja zabranjenih supstanci i zabranjenih metoda navedenih na Zabranjenoj listi te drugih supstanci koje može naložiti WADA prema programu monitoringa opisanog u Članku 4.5 Kodeksa, ili kako bi se pomoglo UEFA-i u profiliranju relevantnih parametara u igračevom urinu, krvi ili drugoj matrici, uključujući DNA ili gensko profiliranje, ili za bilo koju drugu legitimnu antidopinšku svrhu.

## 6.3 Istraživanje o uzorcima i podacima

Uzorci, povezani analitički podaci i informacije o dopinškoj kontroli mogu biti korišteni u svrhe antidopinškog istraživanja, iako niti jedan uzorak ne smije biti korišten za istraživanje bez pisanog pristanka igrača. Uzorci i povezani analitički podaci ili informacije o dopinškoj kontroli koji se koriste u istraživačke svrhe prvo moraju biti obrađeni na način kojim se sprečava da se uzorci i povezani analitički podaci ili informacije o dopinškoj kontroli mogu povezati s određenim igračem. Svako istraživanje koje uključuje uzorke i povezane analitičke podatke ili informacije o dopinškoj kontroli mora biti sukladno načelima utvrđenima u Članku 19 Kodeksa.

## 6.4 Standardi za analizu uzorka i izvještavanje

UEFA traži od laboratorija da analiziraju uzorke u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije i Člankom 4.7 Međunarodnog standarda za testiranja i istrage.

Laboratoriji na svoju vlastiti inicijativu i trošak mogu analizirati uzorke na zabranjene supstance ili zabranjene metode koje nisu navedene u standardnom meniju za analizu uzorka, ili kako to zatraži UEFA. O rezultatima bilo kojih takvih analiza obavještava se UEFA te ti rezultati imaju istu valjanost i posljedice kao bilo koji drugi analitički rezultat.

## 6.5 Dodatne analize uzorka prije ili tijekom upravljanja rezultatima

Ne postoji ograničenje ovlasti laboratorija da obavi ponovljenu ili dodatnu analizu uzorka prije nego UEFA obavijesti igrača da je uzorak osnova za optužbu za prekršaj antidopinškog pravila prema članku 2.1. Ako nakon takve obavijesti UEFA želi da se obavi dodatna analiza tog uzorka, to može biti učinjeno uz pristanak igrača ili uz odobrenje tijela za saslušanje.

6.6 Dodatna analiza uzorka nakon što je prijavljen kao negativan ili drugačije nije rezultirao optužbom za prekršaj antidopinškog pravila

Nakon što laboratorij prijavi uzorak kao negativan, ili uzorak drugačije nije rezultirao optužbom za prekršaj antidopinškog pravila, on može biti pohranjen i podvrgnut dodatnim analizama u svrhu Članka 6.2 u bilo koje vrijeme, isključivo prema nalogu UEFA-e. Svaka druga antidopinška organizacija koja ima ovlasti testirati igrača i koja želi obaviti dodatnu analizu pohranjenog uzorka, može to učiniti uz dozvolu UEFA-e te je UEFA odgovorna za svako naknadno upravljanje rezultatima, osim ako je dogovoreno drugačije. Dodatne analize uzoraka moraju udovoljavati uvjetima Međunarodnog standarda za laboratorije.

6.7 Podjela uzorka A i B

U slučaju kada antidopinška organizacija s ovlastima za upravljanje rezultatima i/ili laboratorij koji je akreditirala WADA (uz odobrenje UEFA-e), želi podijeliti uzorak A ili B u svrhu korištenja prvog dijela podijeljenog uzorka za analizu uzorka A, a drugi dio podijeljenog uzorka za potvrdu, tada se postupa u skladu s procedurama utvrđenima u Međunarodnom standardu za laboratorije.

6.8 [namjerno izostavljeno]

---

**Članak 7 Upravljanje rezultatima: odgovornost, inicijalna revizija, obavijest i privremene suspenzije**

---

Upravljanje rezultatima prema ovom Pravilniku, kao i UEFA-in Disciplinski pravilnik, utvrđuju postupak osmišljen za rješavanje pitanja prekršaja antidopinških pravila na pošten, ekspeditivan i učinkovit način.

7.1 Odgovornost za upravljanje rezultatima

7.1.1 Upravljanje rezultatima odgovornost je UEFA-e ili, ako nije uključeno prikupljanje uzorka, antidopinške organizacije koja prva dostavi obavijest igraču ili drugoj osobi o potencijalnom prekršaju antidopinškog pravila te potom s dužnom pažnjom postupa u vezi tog prekršaja antidopinškog pravila.

7.1.2 [namjerno izostavljeno]

7.1.3 [namjerno izostavljeno]

7.1.4 Upravljanje rezultatima u vezi s potencijalnim propustom u vezi informacija o kretanju (propust dostave informacija ili propušteni test), kada se radi o grupi za testiranje osim registrirane grupe za testiranje, odgovornost je UEFA-e, FIFA-e i/ili nacionalne antidopinške organizacije kojoj odnosni igrač dostavlja informacije o kretanju, u skladu s

Dodatkom C ovog Pravilnika. Ako UEFA utvrdi propust dostave informacija o kretanju ili propušteni test, ona dijeli te informacije s FIFA-om i/ili nacionalnom antidopinškom organizacijom putem bilo kojeg pouzdanog načina, pri čemu one mogu biti dostupne drugim relevantnim antidopinškim organizacijama.

7.1.5 [namjerno izostavljeno]

7.1.6 [namjerno izostavljeno]

## 7.2 Inicijalna revizija i obavijest o potencijalnim prekršajima antidopinških pravila i povezanih prekršaja

UEFA-ina Administracija obavlja inicijalnu reviziju i obavijest u odnosu na bilo koji potencijalni prekršaj antidopinškog pravila i povezanih prekršaja u skladu s ovim Pravilnikom i Člancima 5.1 do 5.3 te Dodacima A i C Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima.

## 7.3 Utvrđivanje prethodnih prekršaja antidopinških pravila

Prije davanja obavijesti igraču ili drugoj osobi o potencijalnom prekršaju antidopinškog pravila, kako je ranije navedeno, UEFA će se referirati na ADAMS i kontaktirati WADA-u te relevantne antidopinške organizacije kako bi utvrdila postoji li bilo kakav prethodni prekršaj antidopinških pravila.

## 7.4 Privremene suspenzije

### 7.4.1 Obvezna privremena suspenzija nakon nepovoljnog analitičkog nalaza ili nepovoljnog nalaza putovnice

Ako UEFA primi nepovoljan analitički nalaz ili nepovoljan nalaz putovnice (po završetku postupka revizije nepovoljnog nalaza putovnice) za zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu koja nije specificirana supstanca ili specificirana metoda, ona igraču promptno izriče privremenu suspenziju nakon revizije i obavijesti propisane Člankom 7.2.

Obvezna privremena suspenzija može biti ukinuta ako: (i) igrač dokaže UEFA-inom Panelu za saslušanje da je prekršaj vjerojatno uključivao kontaminiran proizvod, ili (ii) prekršaj uključuje supstancu koja se zloupotrebljava i igrač dokaže pravo na umanjenje razdoblja zabrane sudjelovanja prema članku 10.2.4.1.

Protiv odluke UEFA-inog Panela za saslušanje da ne ukine obveznu privremenu suspenziju na račun igračevog dokazivanja u vezi kontaminiranog proizvoda, nije moguće uložiti žalbu.

Igraču će umjesto toga biti dana prilika za ubrzani postupak o meritumu te će se njegov slučaj razmatrati kao posebno hitan u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom.

#### 7.4.2 Opcionalna privremena suspenzija temeljena na nepovoljnom analitičkom nalazu za specificirane supstance, specificirane metode, kontaminirane proizvode, ili druge prekršaje antidopinških pravila

UEFA može izreći privremenu suspenziju za prekršaje antidopinških pravila koji nisu obuhvaćeni Člankom 7.4.1 prije analize igračevog uzorka B ili konačnog saslušanja kako je opisano u Članku 8.

Opcionalna privremena suspenzija može biti ukinuta po nahođenju UEFA-e u bilo koje vrijeme prije odluke UEFA-inog Panela za saslušanje prema Članku 8, osim ako je drugačije predviđeno Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima.

#### 7.4.3 Prilika za saslušanje ili žalbu

Bez obzira na Članke 7.4.1 i 7.4.2, privremena suspenzija ne može biti izrečena osim ako je igraču ili drugoj osobi omogućena: (a) prilika za privremeno saslušanje, bilo prije ili pravovremeno nakon izricanja privremene suspenzije; ili (b) prilika za ubrzano saslušanje u skladu s Člankom 8, pravovremeno nakon izricanja privremene suspenzije.

Protiv izricanja privremene suspenzije, ili odluke da se ne izrekne privremena suspenzija, moguće je uložiti žalbu u ubrzanom postupku, u skladu s Člankom 13.2.

#### 7.4.4 Dobrovoljno prihvaćanje privremene suspenzije

Igrači ili druge osobe na svoju vlastitu inicijativu mogu dobrovoljno prihvatiti privremenu suspenziju u pisanom obliku i u roku od deset (10) dana od obavijesti o prekršaju antidopinškog pravila.

Po takvom dobrovoljnom prihvaćanju, privremena suspenzija ima puni učinak i tretira se na isti način kao da je privremena suspenzija izrečena prema Članku 7.4.1 ili 7.4.2; međutim, u bilo koje vrijeme nakon dobrovoljnog prihvaćanja privremene suspenzije, igrač ili druga osoba može opozvati takvo prihvaćanje, u kojem slučaju se igraču ili drugoj osobi neće uračunati razdoblje koje je prethodno izdržano tijekom privremene suspenzije.

#### 7.4.5 Ako je privremena suspenzija izrečena na osnovu nepovoljnog analitičkog nalaza uzorka A, te naknadna analiza uzorka B (ako je to zatražio igrač ili UEFA), ne potvrdi analizu uzorka A, tada igrač ne podliježe nikakvoj daljnjoj privremenoj suspenziji na račun prekršaja

Članka 2.1. U okolnostima u kojima je igrač isključen iz natjecanja zbog prekršaja Članka 2.1 i naknadna analiza uzorka B ne potvrdi nalaz uzorka A, tada, ako je još uvijek moguće da se igrač vrati u natjecanje, bez da se drugačije utječe na natjecanje, igrač može nastaviti sudjelovati u natjecanju.

#### 7.5 Odluke u postupku upravljanja rezultatima

Odluke UEFA-e u postupku upravljanja rezultatima utvrđuju, bez ograničenja, sljedeće: (i) je li prekršaj antidopinškog pravila počinjen ili privremena suspenzija treba biti izrečena, činjenične osnove za takvu odluku te specifične članke koji su prekršeni, i (ii) sve posljedice koje nastanu iz prekršaja antidopinškog(antidopinških) pravila, uključujući svako razdoblje zabrane sudjelovanja (i datum kada isto započinje) te sve financijske posljedice.

#### 7.6 Obavijest o odlukama u postupku upravljanja rezultatima

7.6.1 O svojim odlukama u postupku upravljanja rezultatima UEFA obavještava igrača, druge osobe, relevantni nacionalni savez i/ili klub sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana, nacionalnu antidopinšku organizaciju njihovog nacionalnog saveza i/ili kluba koji ima sjedište na području UEFA-inog saveza člana, WADA-u i FIFA-u.

#### 7.7 Umirovljenje iz nogometa

Ako se igrač ili druga osoba umirovi tijekom postupka UEFA-inog upravljanja rezultatima, UEFA zadržava ovlasti za dovršenje svog postupka upravljanja rezultatima. Ako se igrač ili druga osoba umirovi prije nego počne postupak upravljanja rezultatima, i UEFA bi imala ovlasti za upravljanje rezultatima nad igračem ili drugom osobom u vrijeme kad je igrač ili druga osoba počinio prekršaj antidopinškog pravila, UEFA ima ovlasti za obavljanje postupka upravljanja rezultatima.

---

### **Članak 8 Upravljanje rezultatima: disciplinski postupci i obavijest o odlukama nakon saslušanja**

---

U slučaju bilo kojeg očiglednog prekršaja antidopinškog pravila, UEFA pokreće disciplinski postupak protiv odnosnog igrača i osobe(osoba) u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom te ovim Pravilnikom.

#### 8.1 Poštena saslušanja

8.1.1 [namjerno izostavljeno]

## 8.1.2 Postupak saslušanja

8.1.2.1 Kad UEFA dostavi obavijest igraču ili drugoj osobi kojom ga obavještava o potencijalnom prekršaju antidopinškog pravila, te se igrač ili druga osoba ne odrekne prava na saslušanje u skladu s Člankom 8.3.1 ili Člankom 8.3.2, tada se slučaj dostavlja UEFA-inom Panelu radi saslušanja i donošenja odluke, što se obavlja u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom.

8.1.2.2 Prilikom saslušanja o slučaju, jedan (1) član panela je kvalificirani odvjetnik.

8.1.2.3 Nakon imenovanja, član UEFA-inog Panela za saslušanje moraju potpisati izjavu kojom potvrđuju da ne postoje činjenice ili okolnosti koje su im poznate, a koje bi mogle dovesti u pitanje njihovu nepristranost u očima bilo koje strane, osim onih činjenica koje su obznanjene u izjavi.

8.1.2.4 [namjerno izostavljeno]

8.1.2.5 [namjerno izostavljeno]

## 8.2 Obavijest o odlukama

8.2.1 Po završetku saslušanja, ili promptno nakon, UEFA-in Panel za saslušanje izdaje pisanu odluku koja udovoljava Članku 9 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima i koja uključuje sve razloge za odluku, izrečeno razdoblje zabrane sudjelovanja, oduzimanje nagrada i, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu izrečene najveće potencijalne posljedice.

8.2.2 UEFA odluku dostavlja igraču ili drugoj osobi te antidopinškoj organizaciji s pravom na žalbu prema Članku 13.2.3, te ju promptno unosi u ADAMS. Protiv ove odluke moguće je uložiti žalbu, kako je predviđeno Člankom 13.

8.2.3 UEFA o toj odluci obavještava FIFA-u.

## 8.3 Odricanje od saslušanja

8.3.1 Igrač, ili druga osoba, za kojeg je utvrđen prekršaj antidopinškog pravila, može se izričito odreći saslušanja i suglasiti se s posljedicama koje predloži UEFA.



- 8.3.2 Ako igrač, ili druga osoba, za kojeg je utvrđen prekršaj antidopinškog pravila, propusti osporiti tu tvrdnju u roku koji je inače utvrđen u obavijesti koju UEFA šalje utvrđujući prekršaj, tada se smatra da se odrekao prava na saslušanje, priznao prekršaj te prihvatio predložene posljedice.
- 8.3.3 U slučajevima u kojima se primjenjuje Članak 8.3.1 ili 8.3.2, saslušanje pred UEFA-inim Panelom za saslušanje nije potrebno. Umjesto toga UEFA promptno izdaje pisanu odluku koja je sukladna Članku 9 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima i koja uključuje sve razloge za odluku, izrečeno razdoblje zabrane sudjelovanja, oduzimanje nagrada i, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu izrečene najveće potencijalne posljedice.
- 8.3.4 UEFA odluku dostavlja igraču ili drugoj osobi i antidopinškoj organizaciji s pravom na žalbu prema Članku 13.2.3 te odluku promptno unosi u ADAMS.
- 8.3.5 UEFA o toj odluci obavještava FIFA-u.

8.4 [namjerno izostavljeno]

---

**Članak 9 Automatsko oduzimanje pojedinačnih nagrada**

---

Prekršaj antidopinškog pravila u vezi testiranja tijekom natjecanja automatski dovodi do oduzimanja pojedinačnih nagrada ostvarenih na toj utakmici sa svim nastalim posljedicama, uključujući oduzimanje bilo kakvih medalja i novčanih nagrada.

---

**Članak 10 Kazne pojedincima**

---

- 10.1 Prekršaj antidopinškog pravila koji se dogodi tijekom ili u vezi s natjecanjem ili utakmicom može, po odluci UEFA-inog Panela za saslušanje, dovesti do oduzimanja svih igračevih pojedinačnih nagrada ostvarenih u tom natjecanju sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje svih medalja i novčanih nagrada.
- 10.2 Zabrana za prisutnost, korištenje ili pokušaj korištenja, ili posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode

Razdoblje zabrane sudjelovanja za prekršaj Članka 2.1, 2.2 ili 2.6 bit će sljedeće, podložno mogućem umanjenju ili suspenziji u skladu s Člankom 10.5, 10.6 ili 10.7:

- 10.2.1 Razdoblje zabrane sudjelovanja, podložno Članku 10.2.4, iznosi četiri (4) godine kada:

- 10.2.1.1 Prekršaj antidopinškog pravila ne uključuje specificiranu supstancu, osim ako igrač ili druga osoba može dokazati da prekršaj antidopinškog pravila nije bio namjieran.
- 10.2.1.2 Prekršaj antidopinškog pravila uključuje specificiranu supstancu i UEFA može dokazati da je prekršaj antidopinškog pravila bio namjieran.
- 10.2.2 Ako se ne primjenjuje Članak 10.2.1, podložno Članku 10.2.4.1, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi dvije (2) godine.
- 10.2.3 Kao što je korišteno u Članku 10.2, pojam „namjerno“ namijenjen je kako bi se identificirali oni igrači ili druge osobe koji su se upustili u ponašanje za koje su znali da predstavlja prekršaj antidopinškog pravila ili su znali da postoji značajan rizik da ponašanje može predstavljati ili rezultirati prekršajem antidopinškog pravila te su očigledno zanemarili taj rizik. Za prekršaj antidopinškog pravila koji rezultira iz nepovoljnog analitičkog nalaza za supstancu koja je zabranjena samo tijekom natjecanja postoji oboriva pretpostavka da je „nenamjieran“ ako je supstanca specificirana supstanca i igrač može dokazati da je zabranjena supstanca korištena izvan natjecanja. Prekršaj antidopinškog pravila koji rezultira iz nepovoljnog analitičkog nalaza za supstancu koja je zabranjena samo tijekom natjecanja ne smatra se „namjernim“ ako supstanca nije specificirana supstanca i igrač može dokazati da je zabranjena supstanca korištena izvan natjecanja u kontekstu koji nije vezan uz sportski nastup.
- 10.2.4 Bez obzira na bilo koje odredbe Članka 10.2, u slučaju kad prekršaj antidopinškog pravila uključuje supstancu koja se zloupotrebljava:
- 10.2.4.1 Ako igrač može dokazati da se bilo koja konzumacija ili korištenje dogodila izvan natjecanja i nije bila povezana uz sportski nastup, tada je razdoblje zabrane sudjelovanja tri (3) mjeseca.

Pored toga, razdoblje zabrane sudjelovanja izračunato prema ovom Članku 10.2.4.1 može biti umanjeno na jedan (1) mjesec ako igrač ili druga osoba na zadovoljavajući način dovrši program liječenja koji odobri UEFA vezano uz supstance koje se zloupotrebljavaju. Razdoblje zabrane sudjelovanja utvrđeno ovim Člankom 10.2.4.1 nije podložno nikakvom umanjenu na osnovu bilo koje odredbe Članka 10.6.

10.2.4.2 Ako se konzumacija, korištenje ili posjedovanje dogodilo tijekom natjecanja te igrač može dokazati da kontekst u kojem je došlo do konzumacije, korištenja ili posjedovanja nije bio vezan uz sportski nastup, tada se konzumacija, korištenje ili posjedovanje ne smatra namjernim u svrhe Članka 10.2.1 te ne stvara osnovu za utvrđivanje otežavajućih okolnosti prema Članku 10.4.

### 10.3 Zabrana sudjelovanja zbog drugih prekršaja antidopinških pravila

Razdoblje zabrane sudjelovanja za prekršaje antidopinških pravila osim onih koji su utvrđeni Člankom 10.2, bit će sljedeća, osim ako se primjenjuje Članak 10.6 i 10.7:

10.3.1 Za prekršaje Članka 2.3 ili 2.5, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi četiri (4) godine izuzev: (i) u slučaju propusta davanja uzorka, ako igrač može dokazati da počinjenje prekršaja antidopinškog pravila nije bilo namjerno, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi dvije (2) godine; (ii) u svim drugim slučajevima, ako igrač ili druga osoba može dokazati iznimne okolnosti koje opravdavanju umanje razdoblja zabrane sudjelovanja, razdoblje zabrane sudjelovanja je u rasponu od dvije (2) do četiri (4) godine, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe; ili (iii) u slučaju koji uključuje zaštićenu osobu, razdoblje zabrane sudjelovanja je u rasponu između najviše dvije (2) godine do, najmanje, ukora ili neizricanja razdoblja zabrane sudjelovanja, ovisno o stupnju krivnje zaštićene osobe.

10.3.2 [namjerno izostavljeno]

10.3.3 Za prekršaje Članka 2.7 ili 2.8, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi najmanje četiri (4) godine do doživotne zabrane, ovisno o ozbiljnosti prekršaja. Prekršaji Članka 2.7 ili Članka 2.8, koji uključuju Zaštićenu osobu, smatraju se posebno ozbiljnim prekršajem te, ako ih je počinilo prateće osoblje igrača za prekršaje osim onih za specificirane supstance, rezultiraju doživotnom zabranom sudjelovanja za prateće osoblje igrača. Pored toga, značajni prekršaji Članka 2.7 ili 2.8, koji također mogu kršiti zakone i pravilnike koji nisu sportske prirode, prijavljuju se nadležnim administrativnim, profesionalnim ili sudskim vlastima.

10.3.4 Za prekršaje Članka 2.9, izrečeno razdoblje zabrane sudjelovanja je najmanje dvije (2) godine, do doživotne zabrane, ovisno o ozbiljnosti prekršaja.

10.3.5 Za prekršaje Članka 2.10, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi dvije (2) godine, podložno umanjenju na najmanje jednu (1) godinu, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe te drugim okolnostima slučaja.

10.3.6 Za prekršaje Članka 2.11, razdoblje zabrane sudjelovanja iznosi najmanje dvije (2) godine, do doživotne zabrane, ovisno o ozbiljnosti prekršaja igrača ili druge osobe.

#### 10.4 Otežavajuće okolnosti koje mogu povećati razdoblje zabrane sudjelovanja

Ako UEFA u pojedinačnom slučaju koji uključuje prekršaj antidopinškog pravila, osim prekršaja prema Članku 2.7 (Trgovanje ili pokušaj trgovanja), 2.8 (Primjena ili pokušaj primjene), 2.9 (Sudioništvo) ili 2.11 (Postupci igrača ili druge osobe s ciljem odvratanja od prijavljivanja vlastima ili osвете zbog prijavljivanja vlastima), utvrdi da postoje otežavajuće okolnosti koje opravdavaju izricanje razdoblja zabrane sudjelovanja većeg od standardne kazne, tada se razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se drugačije primjenjivalo povećava za dodatno razdoblje zabrane sudjelovanja do dvije (2) godine, ovisno o ozbiljnosti prekršaja i prirodi otežavajućih okolnosti, osim ako igrač ili druga osoba može dokazati da nije svjesno počinio prekršaj antidopinškog pravila.

#### 10.5 Ukidanje razdoblja zabrane sudjelovanja u slučajevima u kojima nema krivnje ili nemara

Ako igrač ili druga osoba dokaže u pojedinačnom slučaju da on ne snosi nikakvu krivnju ili nemar, tada se drugačije primjenjivo razdoblje zabrane sudjelovanja ukida.

#### 10.6 Umanjenje razdoblja zabrane sudjelovanja u slučajevima u kojima nema značajne krivnje ili nemara

##### 10.6.1 Umanjenje kazni u posebnim okolnostima za prekršaje Članka 2.1, 2.2 ili 2.6.

Sva umanjenja prema Članku 10.6.1 međusobno su isključiva, a ne kumulativna.

##### 10.6.1.1 Specificirane supstance ili specificirane metode

Kada prekršaj antidopinškog pravila uključuje specificiranu supstancu (osim supstanci koje se zloupotrebljavaju), ili specificiranu metodu, te igrač ili druga osoba može dokazati da nije bilo značajne krivnje ili nemara, tada je kazna najmanje ukor i neizricanje razdoblja zabrane sudjelovanja, a najviše dvije (2) godine zabrane sudjelovanja, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe.

#### 10.6.1.2 Kontaminirani proizvodi

U slučajevima u kojima igrač ili druga osoba može dokazati i da nije bilo značajne krivnje ili nemara i da je otkrivena zabranjena supstanca (osim supstanci koje se zloupotrebljavaju), proizašla iz kontaminiranog proizvoda, tada je kazna najmanje ukor i neizricanje razdoblja zabrane sudjelovanja, a najviše dvije (2) godine zabrane sudjelovanja, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe.

#### 10.6.1.3 Zaštićene osobe

Kada prekršaj antidopinškog pravila koji je počinila zaštićena osoba ne uključuje supstance koje se zloupotrebljavaju, i zaštićena osoba može dokazati da nije bilo značajne krivnje ili nemara, tada je kazna najmanje ukor i neizricanje zabrane sudjelovanja, a najviše dvije (2) godine zabrane sudjelovanja, ovisno o stupnju krivnje zaštićene osobe.

#### 10.6.2 Primjena bez značajne krivnje ili nemara izvan primjene Članka 10.6.1

Ako igrač ili druga osoba dokaže u pojedinačnom slučaju u kojem Članak 10.6.1 nije primjenjiv, da on ne snosi nikakvu značajnu krivnju ili nemar, tada, podložno dodatnom umanjenju ili ukidanju kako je predviđeno Člankom 10.7, drugačije primjenjivo razdoblje zabrane sudjelovanja može biti umanjeno na osnovu stupnja krivnje igrača ili druge osobe, ali umanjeno razdoblje zabrane sudjelovanja ne može biti kraće od polovice razdoblja zabrane sudjelovanja koje bi se drugačije primjenjivalo. Ako je razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se drugačije primjenjivalo doživotna zabrana, umanjeno razdoblje prema ovom Članku ne može biti kraće od osam (8) godina.

#### 10.7 Ukidanje, umanjenje ili suspenzija razdoblja zabrane sudjelovanja ili drugih posljedica iz razloga osim krivnje

##### 10.7.1 Značajna pomoć u otkrivanju ili utvrđivanju prekršaja antidopinških pravila.

10.7.1.1 UEFA može, prije odluke o žalbi prema Članku 13 ili isteka roka za ulaganje žalbe, suspendirati dio posljedica (osim oduzimanja nagrada i obveznog javnog objavljivanja), izrečenih u pojedinačnom slučaju u kojem je igrač ili druga osoba pružio značajnu pomoć antidopinškoj organizaciji, kaznenim vlastima ili profesionalnom disciplinskom tijelu:

- (i) koja rezultira otkrivanjem ili prijavom od strane antidopinške organizacije prekršaja antidopinškog pravila od strane druge osobe; ili
- (ii) koja rezultira otkrivanjem ili prijavom od strane kaznenog ili disciplinskog tijela kaznenog prekršaja ili prekršaja profesionalnih pravila koje je počinila druga osoba te su informacije koje je osigurala osoba koja je pružila značajnu pomoć dostupne UEFA-i ili drugoj antidopinškoj organizaciji koja ima odgovornost za upravljanje rezultatima; ili
- (iii) koja rezultira pokretanjem postupka WADA-e protiv potpisnika, laboratorija koji je akreditirala WADA, ili odjela za upravljanje putovnicom sportaša (kako je utvrđeno Međunarodnim standardom za testiranja i istrage), za nepostupanje u skladu s Kodeksom, Međunarodnim standardom ili Stručnim dokumentom; ili
- (iv) uz odobrenje WADA-e, koja rezultira prijavom, od strane kaznenog ili disciplinskog tijela, kaznenog prekršaja ili prekršaja profesionalnih ili sportskih pravila koja nastanu iz prekršaja sportskog integriteta osim dopinga. Nakon odluke o žalbi prema Članku 13 ili istekom roka za ulaganje žalbe, UEFA može suspendirati samo dio posljedica koje bi se inače primjenjivale, uz odobrenje WADA-e.

Opseg u kojem razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo može biti suspendirano temelji se na ozbiljnosti prekršaja antidopinških pravila koji je počinio igrač ili druga osoba te važnosti značajne pomoći igrača ili druge osobe u naporima da se eliminira doping u sportu, nepoštivanju Kodeksa i/ili prekršajima sportskog integriteta. Ne može se suspendirati više od tri četvrtine razdoblja zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo. Ako je razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo doživotna zabrana, nesuspendirano razdoblje prema ovom Članku ne smije biti kraće od osam (8) godina. U svrhe ovog stavka, razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo ne uključuje bilo koje razdoblje zabrane sudjelovanja koje može biti dodano prema Članku 10.9.3.2 ovog Pravilnika.

Ako to zatraži igrač ili druga osoba koja želi pružiti značajnu pomoć, UEFA će omogućiti igraču ili drugoj osobi da joj dostavi informacije, podložno sporazumu bez prejudiciranja.

Ako igrač ili druga osoba ne nastavi surađivati i ne pruži kompletnu i vjerodostojnu značajnu pomoć na osnovu koje je suspenzija posljedica temeljena, UEFA će vratiti na snagu prvobitne posljedice. Ako UEFA odluči vratiti na snagu suspendirane posljedice ili odluči da neće vratiti na snagu suspendirane posljedice, protiv te odluke moguće je uložiti žalbu od strane bilo koje osobe koja ima pravo na žalbu prema Članku 13.

10.7.1.2 Kako bi dodatno ohrabрили igrače i druge osobe na pružanje značajne pomoći antidopinškim organizacijama, na zahtjev UEFA-e ili na zahtjev igrača ili druge osobe koja je, ili je utvrđeno da je počinila prekršaj antidopinškog pravila, ili drugi prekršaj Kodeksa, WADA se može suglasiti, u bilo kojoj fazi postupka upravljanja rezultatima, uključujući razdoblje nakon odluke o žalbi prema Članku 13, o tome što smatra prikladnom suspenzijom razdoblja zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo, te o drugim posljedicama. U iznimnim okolnostima, WADA se može suglasiti sa suspenzijama razdoblja zabrane sudjelovanja i drugim posljedicama zbog značajne pomoći koja je veća nego je inače predviđeno ovim Člankom, ili čak s neizricanjem razdoblja zabrane sudjelovanja, da ne postoji obveza javnog objavljivanja i/ili da nema vraćanja novčane nagrade ili uplata novčanih kazni ili troškova. WADA-ino odobrenje podložno je vraćanjem na snagu posljedica kako je drugačije predviđeno ovim Člankom. Bez obzira na Članak 13, protiv WADA-inih odluka u kontekstu ovog Članka 10.7.1.2., nije moguće uložiti žalbu.

10.7.1.3 Ako UEFA zbog značajne pomoći suspendira bilo koji dio kazne koja bi se inače primjenjivala, tada se obavijest koja sadrži opravdanje za odluku dostavlja drugim antidopinškim organizacijama s pravom na žalbu prema Članku 13.2.3, kako je predviđeno Člankom 14.2. U jedinstvenim okolnostima u kojima WADA utvrdi da bi bilo u najboljem interesu u borbi protiv dopinga, WADA može ovlastiti UEFA-u da zaključi odgovarajuće sporazume o povjerljivosti, čime se ograničava ili odlaže objavljivanje sporazuma o značajnoj pomoći ili o prirodi značajne pomoći koja se osigurava.

## 10.7.2 Priznanje prekršaja antidopinškog pravila u nedostatku drugog dokaza

Kad igrač ili druga osoba dobrovoljno prizna počinjenje prekršaja antidopinškog pravila prije primitka obavijesti o prikupljanju uzorka kojim bi se moglo utvrditi počinjenje prekršaja antidopinškog pravila (ili, u slučaju prekršaja antidopinškog pravila drugačijeg nego iz Članka 2.1,

prije primitka prve obavijesti o priznatom prekršaju prema Članku 7), i to priznanje je jedini pouzdani dokaz o prekršaju u vrijeme priznanja, tada se razdoblje zabrane sudjelovanja može umanjiti, ali ne ispod jedne polovice razdoblja zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo.

#### 10.7.3 Primjena višestrukih osnova za umanjenje kazne

Kad igrač ili druga osoba dokaže pravo na umanjenje kazne prema više od jednoj odredbi Članka 10.5, 10.6 ili 10.7, prije primjene bilo kakvog umanjnja ili suspenzije prema Članku 10.7, razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo utvrđuje se u skladu s Člancima 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Ako igrač ili druga osoba dokaže pravo na umanjenje ili suspenziju razdoblja zabrane sudjelovanja prema Članku 10.7, tada se razdoblje zabrane sudjelovanja može umanjiti ili suspendirati, ali ne ispod jedne četvrtine razdoblja zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo.

### 10.8 Sporazumi u vezi upravljanja rezultatima

#### 10.8.1 Jednogodišnje umanjenje za određene prekršaje antidopinških pravila na osnovu ranog priznanja i prihvaćanja kazne

Kad igrač ili druga osoba, nakon što ga UEFA obavijesti o potencijalnom prekršaju antidopinškog pravila koje uključuje utvrđeno razdoblje zabrane sudjelovanja od četiri (4) ili više godina (uključujući svako razdoblje zabrane sudjelovanja utvrđeno prema Članku 10.4), prizna prekršaj i prihvati utvrđeno razdoblje zabrane sudjelovanja najkasnije dvadeset (20) dana od primitka obavijesti o optužbi za prekršaj antidopinškog pravila, igrač ili druga osoba može dobiti jednogodišnje umanjenje razdoblja zabrane sudjelovanja koje utvrdi UEFA. Kad igrač ili druga osoba dobije jednogodišnje umanjenje utvrđenog razdoblja zabrane sudjelovanja prema ovom Članku 10.8.1, nikakvo dodatno umanjenje utvrđenog razdoblja zabrane sudjelovanja nije dozvoljeno prema bilo kojem drugom članku.

#### 10.8.2 Sporazum o rješenju slučaja

Kad igrač ili druga osoba prizna prekršaj antidopinškog pravila nakon što ga UEFA suoči s prekršajem antidopinškog pravila te prihvati posljedice koje su prihvatljive UEFA-i i WADA-i, prema njihovom vlastitom nahođenju, tada:

- (a) igrač ili druga osoba može dobiti umanjenje razdoblja zabrane sudjelovanja na osnovu UEFA-ine i WADA-ine procjene primjene Članaka 10.1 do 10.7 na utvrđeni prekršaj antidopinškog pravila, ozbiljnost prekršaja, stupanj krivnje igrača ili druge osobe te koliko brzo je igrač ili druga osoba priznao prekršaj; i



- (b) razdoblje zabrane sudjelovanja može započeti najranije na datum prikupljanja uzorka ili na datum na koji se drugi prekršaj antidopinškog pravila posljednje dogodio. Međutim, u svakom slučaju, kada se primjenjuje ovaj Članak, igrač ili druga osoba trebala je izdržati najmanje polovicu dogovorenog razdoblja zabrane sudjelovanja koje traje od onog što je nastupilo ranije; ili od datuma kad je igrač ili druga osoba prihvatio izricanje kazne ili od privremene suspenzije koju je naknadno ispoštovao igrač ili druga osoba. Odluka WADA-e i UEFA-e da zaključe ili ne zaključe sporazum o rješenju slučaja te visina umanjenja i datuma početka razdoblja zabrane sudjelovanja nisu pitanja za utvrđivanje ili reviziju od strane tijela za saslušanja te nisu podložni žalbi prema Članku 13.

Ako tako zatraži igrač ili druga osoba koja traži zaključenje sporazuma o rješenju slučaja prema ovom članku, UEFA će dozvoliti igraču ili drugoj osobi da s njom razgovara o priznanju antidopinškog pravila podložno sporazumu bez prejudiciranja.

## 10.9 Višestruki prekršaji

### 10.9.1 Drugi ili treći prekršaj antidopinškog pravila

- 10.9.1.1 U slučaju drugog prekršaja antidopinškog pravila od strane igrača ili druge osobe, razdoblje zabrane sudjelovanja je ono što je veće između sljedećeg:

- (a) Šest (6) mjeseci razdoblja zabrane sudjelovanja; ili
- (b) Razdoblje zabrane sudjelovanja u rasponu između:
  - (i) dužine razdoblja zabrane sudjelovanja izrečene za prvi prekršaj antidopinškog pravila plus razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo na drugi prekršaj antidopinškog pravila koji se tretira kao da se radilo o prvom prekršaju, i
  - (ii) dvostruko razdoblje zabrane sudjelovanja koje bi se inače primjenjivalo na drugi prekršaj antidopinškog pravila koji se tretira kao da se radilo o prvom prekršaju.

Razdoblje zabrane sudjelovanja u ovom rasponu utvrđuje se na osnovu cjelokupnih okolnosti te stupnja krivnje igrača ili druge osobe u odnosu na drugi prekršaj.

- 10.9.1.2 Treći prekršaj antidopinškog pravila uvijek će rezultirati doživotnom zabranom, osim ako treći prekršaj ispunjava uvjet za ukidanje ili umanjeње razdoblja zabrane sudjelovanja prema Članku 10.5 ili 10.6, ili uključuje prekršaj Članka 2.4. U ovim posebnim slučajevima, razdoblje zabrane sudjelovanja je od osam (8) godina do doživotne zabrane.
- 10.9.1.3 Razdoblje zabrane sudjelovanja utvrđeno u Člancima 10.9.1.1 i 10.9.1.2 može potom biti dodatno umanjeno primjenom Članka 10.7.
- 10.9.2 Prekršaj antidopinškog pravila za koji je igrač ili druga osoba dokazao da nema krivnje ili nemara, ne smatra se prekršajem u svrhe Članka 10.9. Pored toga, prekršaj antidopinškog pravila koji je kažnjen prema Članku 10.2.4.1 ne smatra se prekršajem u svrhe Članka 10.9.
- 10.9.3 Dodatna pravila za određene potencijalne višestruke prekršaje
- 10.9.3.1 U svrhu izricanja kazni prema Članku 10.9, osim kako je predviđeno Člancima 10.9.3.2 i 10.9.3.3, prekršaj antidopinškog pravila smatrat će se drugim prekršajem samo ako UEFA može utvrditi da je igrač ili druga osoba počinio dodatni prekršaj antidopinškog pravila nakon što je igrač ili druga osoba primio obavijest sukladno Članku 7, ili nakon što je UEFA poduzela razumne napore kako bi dostavila obavijest o prvom prekršaju antidopinškog pravila. Ako UEFA to ne može utvrditi, prekršaji će se zajedno smatrati kao jedan jedini prvi prekršaj, a izrečena kazna temeljit će se na prekršaju za koji je predviđena ozbiljnija kazna, uključujući primjenu otežavajućih okolnosti.
- 10.9.3.2 Ako UEFA utvrdi da je igrač ili druga osoba počinio dodatni prekršaj antidopinškog pravila prije obavijesti te da se dodatni prekršaj dogodio dvanaest (12) mjeseci ili više prije ili nakon prvo uočenog prekršaja, tada se razdoblje zabrane sudjelovanja za dodatni prekršaj računa kao da je dodatni prekršaj bio samostalni prvi prekršaj te se ovo razdoblje zabrane sudjelovanja izdržava uzastopno, radije nego istovremeno, uz izricanje zabrane za ranije uočeni prekršaj. Kada se primjenjuje ovaj Članak 10.9.3.2, prekršaji uzeti zajedno čine jedan prekršaj u svrhe Članka 10.9.1.
- 10.9.3.3 Ako UEFA utvrdi da je igrač ili druga osoba počinio prekršaj Članka 2.5 u vezi s postupkom dopinške kontrole za osnovni utvrđeni prekršaj antidopinškog pravila, prekršaj Članka 2.5 tretirat će se kao samostalni prvi prekršaj, a razdoblje zabrane sudjelovanja za takav prekršaj izdržavat će se

uzastopno, radije nego istovremeno, pri čemu će se razdoblje zabrane sudjelovanja, ako bude, izreći za osnovni prekršaj antidopinškog pravila. Kada se primjenjuje ovaj Članak 10.9.3.3, prekršaji uzeti zajedno čine jedan prekršaj u svrhe Članka 10.9.1.

10.9.3.4 Ako UEFA utvrdi da je igrač ili druga osoba počinila drugi ili treći prekršaj antidopinškog pravila tijekom razdoblja zabrane sudjelovanja, razdoblja zabrane sudjelovanja za višestruke prekršaje izdržavaju se uzastopno, radije nego istovremeno.

#### 10.9.4 Višestruki prekršaji antidopinških pravila tijekom desetogodišnjeg (10) razdoblja

U svrhe Članka 10.9, svaki prekršaj antidopinškog pravila mora se dogoditi tijekom istog desetogodišnjeg (10) razdoblja kako bi se smatrao višestrukim prekršajima.

10.10 [namjerno izostavljeno]

10.11 [namjerno izostavljeno]

10.12 [namjerno izostavljeno]

#### 10.13 Početak razdoblja zabrane sudjelovanja

U slučaju kad igrač već izdržava razdoblje zabrane sudjelovanja zbog prekršaja antidopinškog pravila, svako novo razdoblje zabrane sudjelovanja počinje prvog dana nakon što je postojeće razdoblje zabrane sudjelovanja izdržano. U drugačijem slučaju, osim kako je niže navedeno, razdoblje zabrane sudjelovanja počinje na datum kad je donesena odluka o zabrani nakon konačnog saslušanja ili, ako se radilo o odricanju od saslušanja ili nije bilo saslušanja, na datum kad je *Zabrana* prihvaćena ili drugačije izrečena.

##### 10.13.1 Kašnjenja koja se ne mogu pripisati igraču ili drugoj osobi

Kada postoje značajna kašnjenja u postupku saslušanja ili u drugim aspektima dopinške kontrole te igrač ili druga osoba može dokazati da se takva kašnjenja ne mogu pripisati igraču ili drugoj osobi, nadležno UEFA-ino Disciplinsko tijelo može odlučiti da će razdoblje zabrane sudjelovanja početi ranijeg datuma, počevši s datumom prikupljanja uzorka ili datumom na koji je zadnje počinjen neki drugi prekršaj antidopinškog pravila. Sve pojedinačne nagrade ostvarene tijekom razdoblja zabrane sudjelovanja, uključujući retroaktivnu zabranu, poništavaju se.

## 10.13.2 Uračunavanje razdoblja odrađene privremene suspenzije ili razdoblja zabrane sudjelovanja

10.13.2.1 Ako je igrač ili druga osoba ispoštovao privremenu suspenziju, tada će se igraču ili drugoj osobi uračunati takvo razdoblje privremene suspenzije u bilo koje razdoblje zabrane sudjelovanja koje konačno može biti izrečeno. Ako igrač ili druga osoba ne ispoštuje privremenu suspenziju, tada se igraču ili drugoj osobi neće uračunati nikakvo razdoblje izdržane privremene suspenzije. Ako je razdoblje zabrane sudjelovanja izdržano u skladu s odlukom protiv koje se naknadno uloži žalba, igraču ili drugoj osobi uračunat će se takvo razdoblje izdržane zabrane u bilo koje razdoblje zabrane sudjelovanja koje se na kraju može izreći nakon žalbe.

10.13.2.2 Ako igrač ili druga osoba dobrovoljno prihvati privremenu suspenziju u pisanom obliku od UEFA-e i stoga respektira privremenu suspenziju, igraču ili drugoj osobi će se uračunati takvo razdoblje dobrovoljne privremene suspenzije u bilo koje razdoblje zabrane sudjelovanja koja na kraju može biti izrečena. Kopija dobrovoljnog pristanka igrača ili druge osobe na privremenu suspenziju promptno će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o utvrđenom prekršaju antidopinškog pravila prema Članku 14.1.

10.13.2.3 Nikakvo razdoblje se neće uračunati u razdoblje zabrane sudjelovanja za bilo koje vremensko razdoblje prije datuma stupanja na snagu privremene suspenzije ili dobrovoljne privremene suspenzije, bez obzira na to je li igrač izabrao da se ne natječe ili je bio suspendiran od strane momčadi.

10.13.2.4 Kada se izrekne razdoblje zabrane sudjelovanja momčadi, osim ako se iz razloga pravednosti zahtijeva drugačije, razdoblje zabrane sudjelovanja počinje na datum konačnog saslušanja na kojem se donosi odluka u vezi zabrane ili, ako se strana odrekla saslušanja, na datum kada je *Zabrana* prihvaćena ili drugačije izrečena. Svako razdoblje privremene suspenzije momčadi (bilo da je izrečeno ili dobrovoljno prihvaćeno), bit će uračunato u ukupno razdoblje zabrane sudjelovanja koje se ima odraditi.

## 10.14 Status tijekom zabrane sudjelovanja ili privremene suspenzije

### 10.14.1 Zabrana sudjelovanja tijekom zabrane sudjelovanja ili privremene suspenzije

Niti jedan igrač ili druga osoba za kojeg je potvrđeno da nema pravo nastupa ili je podložan privremenoj suspenziji, ne može, tijekom razdoblja zabrane sudjelovanja ili privremene suspenzije, sudjelovati na bilo koji način na utakmici ili u aktivnosti (osim odobrene antidopinške edukacije ili u programima rehabilitacije), koju je odobrila ili organizirala UEFA, FIFA, nacionalni savez, konfederacija, momčad ili drugi potpisnik, član organizacije potpisnika, ili klub ili druga organizacija-član člana organizacije potpisnika, ili u utakmicama koje je ovlastila ili organizirala bilo koja profesionalna liga, ili u organizaciji bilo koje utakmice međunarodne ili nacionalne razine, ili u bilo kojoj sportskoj aktivnosti elitne ili nacionalne razine koju financira vladina agencija.

Igrač ili druga osoba koja podliježe razdoblju zabrane sudjelovanja dužem od četiri (4) godine može, nakon što izdrži četiri (4) godine razdoblja zabrane sudjelovanja, sudjelovati kao igrač u lokalnim utakmicama ili drugim sportskim događajima koji nisu odobreni od ili drugačije u nadležnosti potpisnika Kodeksa ili člana potpisnika Kodeksa, već samo ako lokalna utakmica ili drugi sportski događaj nije na razini koja bi drugačije mogla kvalificirati takvog igrača ili drugu osobu da se izravno ili neizravno natječe (ili akumulira bodove) u nacionalnom prvenstvu ili međunarodnom natjecanju te ne uključuje igrača ili drugu osobu koja radi u bilo kojem svojstvu sa zaštićenim osobama.

Igrač ili druga osoba koja podliježe razdoblju zabrane sudjelovanja ostaje podložna testiranju i svakom mogućem zahtjevu UEFA-e za dostavom informacija o kretanju.

### 10.14.2 Povratak treninzima

Kao iznimka u odnosu na Članak 10.14.1, igrač se može vratiti treninzima s momčadi ili koristiti objekte kluba ili druge organizacije člana nacionalnog saveza tijekom sljedećeg, čije je trajanje kraće: (1) posljednja dva mjeseca igračevog razdoblja zabrane sudjelovanja, ili (2) posljednja četvrtina izrečenog razdoblja zabrane sudjelovanja.

#### 10.14.3 Prekršaj zabrane sudjelovanja tijekom zabrane sudjelovanja ili privremene suspenzije

Kada igrač ili druga osoba koji je proglašen da nema pravo nastupa, prekrši zabranu sudjelovanja tijekom zabrane sudjelovanja, kako je opisano u Članku 10.14.1, rezultati takvog sudjelovanja se poništavaju te se završetku prvotnog razdoblja zabrane sudjelovanja dodaje novo razdoblje zabrane sudjelovanja jednake dužine kao i prvobitno razdoblje zabrane sudjelovanja. Novo razdoblje zabrane, uključujući ukor i neizricanje razdoblja zabrane sudjelovanja, može se prilagoditi uzimajući u obzir stupanj krivnje igrača ili druge osobe i drugih okolnosti slučaja. Odluku kojom se utvrđuje je li igrač ili druga osoba prekršio zabranu sudjelovanja te je li prikladna prilagodba, donosi UEFA. Protiv ove odluke moguće je uložiti žalbu prema Članku 13.

Igraču ili drugoj osobi koja prekrši zabranu sudjelovanja tijekom privremene suspenzije opisane u Članku 10.14.1, neće se uračunati nikakvo razdoblje privremene suspenzije koja je izdržana te će pojedinačne nagrade uslijed takvog sudjelovanja biti oduzete.

Kada prateća osoba igrača ili druga osoba pomaže osobi u kršenju zabrane sudjelovanja tijekom zabrane sudjelovanja ili privremene suspenzije, UEFA će izreći kazne za prekršaj Članka 2.9 za takvu pomoć.

#### 10.14.4 Zadržavanje financijske potpore tijekom zabrane sudjelovanja

Pored navedenog, za svaki prekršaj antidopinškog pravila koji ne uključuje umanjenu kaznu kako je opisano u Članku 10.5 ili 10.6, određena ili sva financijska potpora vezana uz sport ili druge beneficije u vezi sporta koje je takva osoba primila bit će zadržane od strane UEFA-e.

### 10.15 Automatsko objavljivanje kazne

Obvezni dio svake kazne uključuje automatsko objavljivanje, kako je predviđeno Člankom 14.3.

---

**Članak 11      Posljedice za momčadi**

---

**11.1      Testiranje momčadi**

Kada je više od jedan (1) igrač iz iste momčadi obaviješten o mogućem prekršaju antidopinškog pravila prema Članku 7, UEFA-ina Administracija provodi odgovarajuće ciljano testiranje momčadi tijekom natjecateljskog razdoblja.

**11.2      Posljedice za momčad**

Ako se utvrdi da je više od dva (2) igrača iz iste momčadi počinilo prekršaj antidopinškog pravila tijekom natjecateljskog razdoblja, UEFA izriče odgovarajuću(e) kaznu(e) u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom i ovim Pravilnikom savezu članu ili klubu kojem igrači pripadaju, pored posljedica koje se izriču pojedinim igračima za koje je utvrđeno da su počinili prekršaj antidopinškog pravila. Ako momčad prelazi iz jednog natjecanja u drugo tijekom iste sezone, ta natjecanja smatraju se kao jedno natjecateljsko razdoblje u svrhe ovog Članka.

---

**Članak 12      [namjerno izostavljeno]**

---

---

**Članak 13      Upravljanje rezultatima: žalbe**

---

**13.1      Odluke protiv kojih se mogu ulagati žalbe**

Protiv odluka donesenih prema ovom Pravilniku mogu se ulagati žalbe, kako je utvrđeno niže navedenim Člancima 13.2 do 13.6, ili kako je na drugačiji način predviđeno ovim Pravilnikom. Takve odluke ostaju na snazi za vrijeme žalbe osim ako žalbeno tijelo naloži drugačije.

**13.1.1      Područje revizije nije ograničeno**

Područje revizije o žalbi uključuje sva pitanja relevantna za predmet te nije izričito ograničeno na pitanja ili područje revizije pred prvotnim donositeljem odluke. Svaka strana u žalbi može dostaviti dokaze, pravne argumente i zahtjeve koji nisu bili podneseni u prvostupanjskom saslušanju, sve dok oni proizlaze iz istog osnova za žalbu ili istih općih činjenica ili okolnosti koje su podnesene ili rješavane u prvostupanjskom saslušanju.

**13.1.2      CAS se neće prikloniti zaključcima na koje se ulaže žalba**

Prilikom donošenja svoje odluke, CAS ne treba prihvatiti diskreciju tijela protiv čije odluke se ulaže žalba.

### 13.1.3 Od WADA-e se ne zahtijeva da iscrpi interna pravna sredstva

Kada WADA ima pravo na žalbu prema Članku 13, i kada niti jedna druga strana nije uložila žalbu na konačnu odluku u okviru postupka UEFA-e, WADA može uložiti žalbu protiv takve odluke izravno CAS-u, bez da prethodno mora iscrpiti druga pravna sredstva u okviru UEFA-inog postupka.

## 13.2 Žalbe protiv odluka u vezi prekršaja antidopinških pravila, posljedice, privremene suspenzije, primjena odluka i nadležnost

Protiv odluke o počinjenju prekršaja antidopinškog pravila, odluke kojom se izriču posljedice ili se ne izriču posljedice za prekršaj antidopinškog pravila, ili odluke da nije počinjen nikakav prekršaj antidopinškog pravila; odluke da se postupak u vezi prekršaja antidopinškog pravila ne može nastaviti iz proceduralnih razloga (uključujući, na primjer, nalog); odluke UEFA-e da ne postupa u vezi nepovoljnog analitičkog nalaza ili atipičnog nalaza kao da se radi o prekršaju antidopinškog pravila, ili odluke da se ne postupa u vezi prekršaja antidopinškog pravila nakon istrage prema ovom Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima; odluke o izricanju, ili ukidanju, privremene suspenzije posljedicom provizornog saslušanja; propusta UEFA-e da postupi sukladno Članku 7.4; odluke da UEFA nema nadležnost donošenja odluke o navodnom prekršaju antidopinškog pravila ili njegovim posljedicama; odluke da se suspendiraju, ili ne suspendiraju, posljedice ili odluke o vraćanju, ili ne vraćanju na snagu posljedica prema Članku 10.7.1; odluke prema Članku 10.14.3; odluke UEFA-e da ne primijeni odluku druge antidopinške organizacije prema Članku 15; i odluke prema točki F konačnog dijela ovog Pravilnika u vezi s Člankom 27.3 Kodeksa, moguća je žalba isključivo kako je predviđeno u ovom Članku 13.2.

### 13.2.1 Žalbe

U slučajevima koji nastanu iz sudjelovanja u natjecanju ili u slučajevima koji uključuju igrače, protiv odluke je moguće uložiti žalbu isključivo CAS-u.

### 13.2.2 [namjerno izostavljeno]

### 13.2.3 Osobe koje imaju pravo na ulaganje žalbe

#### 13.2.3.1 Žalbe

U slučajevima prema Članku 13.2.1, sljedeće strane imaju pravo žalbe CAS-u:

(a) igrač ili druga osoba koji je predmetom odluke protiv koje se ulaže žalba;



(b) druga strana u slučaju u kojem je odluka donesena;

(c) UEFA;

(d) nacionalna antidopinška organizacija (NADO) igračevog nacionalnog saveza i/ili kluba sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana;

(e) Međunarodni Olimpijski odbor, gdje odluka može imati učinak u odnosu na Olimpijske igre, uključujući odluke koje utječu na pravo nastupa na Olimpijskim igrama; i

(f) WADA.

13.2.3.2 [namjerno izostavljeno]

13.2.3.3 Obveza obavještanja

Sve strane u bilo kojoj žalbi pri CAS-u moraju osigurati da je WADA-i i svim drugim stranama s pravom na žalbu dostavljena pravovremena obavijest o žalbi.

13.2.3.4 Žalbe na izricanje privremene suspenzije

Bez obzira na bilo koju drugu odredbu u ovom Pravilniku, jedina osoba koja može uložiti žalbu na izricanje privremene suspenzije je igrač ili druga osoba kojoj je izrečena privremena suspenzija.

13.2.3.5 [namjerno izostavljeno]

13.2.4 Dozvoljene protužalbe i druge naknadne žalbe

Protužalbe i druge naknadne žalbe bilo kojeg tuženika imenovanog u slučajevima pokrenutima pred CAS-om prema ovom Pravilniku izričito su dozvoljene. Svaka strana koja ima pravo na žalbu prema odredbama ovog Članka 13, mora uložiti protužalbu ili naknadnu žalbu najkasnije uz odgovor strane.

13.3 Propust donošenja pravovremene odluke UEFA-e

Kada, u konkretnom slučaju, UEFA propusti donijeti odluku o tome je li počinjen prekršaj antidopinškog pravila, i to u razumnom roku koji je utvrdila WADA, WADA može odabrati da uloži žalbu izravno CAS-u kao da je UEFA donijela odluku prema kojoj nije utvrđen nikakav prekršaj antidopinškog pravila.

#### 13.4 Odluke koje se odnose na TUE

Protiv odluka u vezi TUE-a može se uložiti žalba isključivo kako je propisano Člankom 4.4.

#### 13.5 Obavijest FIFA-i o odlukama o žalbama i informacijama

13.5.1 UEFA promptno dostavlja odluku o žalbi igraču ili drugoj osobi te drugim antidopinškim organizacijama koje bi imale pravo na žalbu prema Članku 13.2.3, kako je propisano Člankom 14.2, te u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom i ovim Pravilnikom.

13.5.2 UEFA obavještava FIFA-u o odluci o žalbi.

#### 13.6 Rok za ulaganje žalbi

##### 13.5.1 Žalbe CAS-u

Rok za ulaganje žalbe CAS-u iznosi dvadeset i jedan (21) dan od datuma primitka obrazložene odluke na službenom jeziku UEFA-e od strane koja ulaže žalbu. Bez obzira na gore navedeno, sljedeće se primjenjuje u vezi sa žalbama koje je uložila strana koja ima pravo na žalbu, ali koja nije bila strana u postupku koji je doveo do odluke protiv koje se ulaže žalba:

(a) U roku od petnaest (15) dana od obavijesti o odluci, takva strana/strane ima(ju) pravo zatražiti kopiju cjelokupnog spisa slučaja koji se odnosi na odluku od tijela koje je izdalo odluku u skladu s Člankom 14.2.2;

(b) Ako je takav zahtjev upućen u roku od petnaest (15) dana, tada strana koja upućuje takav zahtjev ima dvadeset i jedan (21) dan od primitka spisa da uloži žalbu CAS-u.

Bez obzira na gore navedeno, rok za ulaganje žalbe za žalbu koju ulaže WADA bit će ono što nastupi kasnije od:

(a) Dvadeset i jedan (21) dan nakon posljednjeg dana kada se bilo koja druga strana s pravom žalbe mogla žaliti, ili

(b) Dvadeset i jedan (21) dan nakon što WADA primi cjelokupni spis u vezi s odlukom.

##### 13.6.2 [namjerno izostavljeno]

---

**Članak 14 Povjerljivost i obavještanje**

---

**14.1** Informacije u vezi nepovoljnih analitičkih nalaza, atipičnih nalaza i drugih utvrđenih prekršaja antidopinških pravila**14.1.1** Obavijest igračima i drugim osobama o prekršajima antidopinških pravila

Obavijest igračima i drugim osobama o prekršajima antidopinških pravila za koje je utvrđeno da su počinili, dostavlja se kako je predviđeno Člankom 7 i 14.

Ako, u bilo kojem trenutku tijekom upravljanja rezultatima pa do optužbe o prekršaju antidopinškog pravila, UEFA odluči ne postupati u slučaju, o tome mora obavijestiti igrača ili drugu osobu (pod uvjetom da je igrač ili druga osoba već obaviješten o tekućem postupku upravljanja rezultatima).

UEFA na povjerljivi način obavještava igrača ili druge osobe u pisanom obliku (emailom ili dopisom) putem glavnog tajnika saveza člana i/ili kluba ili drugog ovlaštenog predstavnika.

**14.1.2** Obavijest o prekršajima antidopinških pravila nacionalnim antidopinškim organizacijama, FIFA-i i WADA-i

Obavijest o utvrđenom prekršaju antidopinškog pravila dostavlja se nacionalnoj antidopinškoj organizaciji nacionalnog saveza i/ili kluba, sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana, igrača ili druge osobe, FIFA-i i WADA-i, kako je predviđeno Člancima 7 i 14, te se istovremeno dostavlja igraču ili drugoj osobi.

Ako, u bilo kojem trenutku tijekom upravljanja rezultatima pa do optužbe o prekršaju antidopinškog pravila, UEFA odluči ne postupati u slučaju, o tome mora obavijestiti (uz razloge) antidopinšku organizaciju s pravom na žalbu prema Članku 13.2.3. O takvoj odluci također se obavještava FIFA.

**14.1.3** Sadržaj obavijesti o prekršaju antidopinškog pravila

Obavijest o prekršaju antidopinškog pravila uključuje: ime i prezime igrača ili druge osobe, nacionalni savez i/ili klub, odnosno natjecanje, je li testiranje obavljeno tijekom ili izvan natjecanja, datum prikupljanja uzorka, analitički rezultat koji je prijavio laboratorij te druge informacije potrebne prema Međunarodnom standardu za testiranja i istrage i Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima.

Obavijest o prekršajima antidopinških pravila, osim onih prema Članku 2.1, također uključuju pravilo za koje je utvrđeno da je prekršeno te osnove za utvrđeni prekršaj.

#### 14.1.4 Izvješća o statusu

Osim u odnosu na istrage koje nisu za posljedicu imale obavijest o prekršaju antidopinškog pravila prema Članku 14.1.1, nacionalnoj antidopinškoj organizaciji nacionalnog saveza i/ili kluba, sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana, igrača ili druge osobe, FIFA-i i WADA-i redovito se dostavljaju najnovije informacije o statusu i zaključcima bilo koje revizije ili postupaka koji se obavljaju prema Članku 7, 8 ili 13 te im se promptno dostavljaju pisana obrazložena objašnjenja ili odluke kojima se objašnjava rješenje slučaja.

#### 14.1.5 Povjerljivost

Organizacije primateljice neće nikome otkriti informacije osim onim osobama koje ih trebaju znati (što bi uključivalo odgovarajuće osoblje pri relevantnoj antidopinškoj organizaciji nacionalnog saveza i/ili kluba, sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana, igrača ili druge osobe), dok UEFA javno ne objavi informacije, kako je to dozvoljeno Člankom 14.3.

### 14.2 Obavijest o prekršaju antidopinškog pravila ili o prekršajima odluka o zabrani ili privremenoj suspenziji i zahtjevi za spise slučaja

14.2.1 Odluke o prekršajima antidopinškog pravila ili odluke vezane uz prekršaje zabrane ili privremene suspenzije koje su donesene prema Članku 8.2, 10.5, 10.6, 10.7 ili 13.6, uključuju sve razloge za odluku, uključujući, ako je primjenjivo, opravdanje zašto najveća moguća kazna nije izrečena. Kada odluka nije na engleskom ili francuskom jeziku, UEFA dostavlja sažetak odluke na engleskom ili francuskom te popratne razloge.

14.2.2 Antidopinška organizacija koja ima pravo žalbe na odluku koja je primljena prema Članku 14.2.1 može, u roku od petnaest (15) dana od primitka, zatražiti kopiju cjelokupnog spisa slučaja koji se odnosi na odluku.

### 14.3 Javno objavljivanje

14.3.1 [namjerno izostavljeno]

14.3.2 Najkasnije dvadeset (20) dana nakon što je utvrđeno u odluci o žalbi prema Članku 13.2.1, ili se od takve žalbe odreklo, ili se odreklo od saslušanja u skladu s Člankom 8, ili prvobitna odluka nije na drugačiji

način pravovremeno osporena, ili je slučaj riješen prema Članku 10.8, ili je izrečeno novo razdoblje zabrane sudjelovanja, ili ukor, prema Članku 10.14.3, UEFA mora javno objaviti antidopinško pravilo koje je prekršeno, ime i prezime igrača ili druge osobe koji je počinio prekršaj, uključenu zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu (ako postoji) te izrečene posljedice.

#### 14.3.3 [namjerno izostavljeno]

14.3.4 U svakom slučaju u kojem je nakon saslušanja ili žalbe utvrđeno da igrač ili druga osoba nije počinio prekršaj antidopinškog pravila, sama odluka i osnovne činjenice mogu biti javno objavljeni samo uz suglasnost igrača ili druge osobe koja je subjekt odluke. UEFA razumnim naporima nastoji dobiti takvu suglasnost i, ako dobije suglasnost, javno objavljuje odluku u cijelosti ili u takvom izmijenjenom obliku koji odobri igrač ili druga osoba.

14.3.5 Objavljivanjem se smatra stavljanje potrebnih informacija na mrežne stranice UEFA-e, koje se tamo nalaze duže od razdoblja od mjesec dana ili duže od trajanja bilo kojeg razdoblja zabrane sudjelovanja.

14.3.6 Niti UEFA niti antidopinška organizacija ili laboratorij koji je akreditirala WADA, niti službena osoba bilo koje od tih organizacija, ne smiju javno komentirati specifične činjenice bilo kojeg postupka koji je u tijeku (za razliku od općeg opisa postupka i znanosti), osim kad se radi o odgovoru na javne komentare koji se pripisuju igraču, drugoj osobi, ili njihovoj pratnji, ili njihovim predstavnicima, ili javne komentare koji se temelje na informacijama dobivenima od navedenih osoba.

14.3.7 Obvezno javno objavljivanje propisano Člankom 14.3.2 nije potrebno kada je igrač ili druga osoba koji je proglašen krivim za počinjenje prekršaja antidopinškog pravilnika maloljetnik ili se radi o zaštićenoj osobi.

#### 14.4 [namjerno izostavljeno]

#### 14.5 Baza podataka o dopinškim kontrolama

Kako bi osigurali učinkovite izvore i dijeljenje primjenjivih informacija o dopinškim kontrolama među antidopinškim organizacijama, UEFA može dostavljati izvješća WADA-i putem ADAMS-a ili bilo kojeg drugog pouzdanog načina, uključujući, posebice:

(a) podatke o biološkoj putovnici sportaša za igrače,

(b) [namjerno izostavljeno]

- (c) odluke o TUE-ima, i
  - (d) odluke u vezi upravljanja rezultatima.
- 14.5.1 Kako bi se olakšalo koordinirano planiranje distribucije testa, izbjeglo nepotrebno dupliciranje u testiranjima od raznih antidopinških organizacija te osiguralo da profili bioloških putovnica sportaša budu ažurirani, UEFA o svim testiranjima tijekom i izvan natjecanja obavještava WADA-u na način da obrasce dopinške kontrole unosi u ADAMS, u skladu s Međunarodnim standardom za testiranja i istrage.
- 14.5.2 Kako bi se WADA-i omogućio lakši pregled i prava na žalbu za TUE, UEFA korištenjem ADAMS-a, ili drugih pouzdanih načina, prijavljuje sve zahtjeve za TUE, odluke i popratnu dokumentaciju u skladu sa zahtjevima i rokovima sadržanima u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapijskog korištenja.
- 14.5.3 Kako bi se WADA-i omogućio lakši pregled i prava na žalbu u vezi upravljanja rezultatima, UEFA dostavlja sljedeće informacije putem ADAMS-a, u skladu sa zahtjevima i rokovima sadržanima u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima:
- (a) obavijesti o prekršajima antidopinških pravila i pripadajuće odluke za nepovoljne analitičke nalaze;
  - (b) obavijesti i pripadajuće odluke za druge prekršaje antidopinških pravila koji nisu nepovoljni analitički nalazi;
  - (c) [namjerno izostavljeno]
  - (d) svaka odluka kojom je izrečena, ukinuta ili ponovno vraćena na snagu privremena suspenzija.
- 14.5.4 Informacije opisane u ovom Članku bit će dostupne, gdje je prikladno te u skladu s primjenjivim pravilima, igraču, nacionalnoj antidopinškoj organizaciji nacionalnog saveza i/ili kluba igrača, te svim drugim antidopinškim organizacijama koje imaju ovlasti testiranja nad igračem.
- 14.6 Privatnost podataka
- 14.6.1 UEFA može prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljivati osobne podatke vezane uz igrača ili druge osobe gdje je potrebno i prikladno za obavljanje njenih antidopinških aktivnosti prema ovom Pravilniku, Međunarodnim standardima (uključujući posebice Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i osobnih podataka), te u skladu s primjenjivim zakonima.

Svaki igrač ili druga osoba koja dostavi podatke, uključujući osobne podatke u skladu s ovim Pravilnikom, smatra se da je suglasan, prema primjenjivim zakonima o zaštiti podataka, da se takvi podaci mogu prikupljati, obrađivati, objaviti i koristiti u svrhe primjene ovog Pravilnika.

#### 14.6.2 [namjerno izostavljeno]

---

### **Članak 15 Primjena i priznanje odluka**

---

#### 15.1 Odluke antidopinških organizacija

Podložno pravu na žalbu prema Članku 13, UEFA priznaje i poštuje rezultate testiranja, saslušanja i svih drugih konačnih odluka bilo koje antidopinške organizacije, koje su dosljedne Kodeksu te su u opsegu ovlasti antidopinške organizacije.

#### 15.2 Odluke drugih tijela

UEFA priznaje mjere koje poduzimaju druga tijela koja nisu prihvatila Kodeks ako su pravila tih tijela dosljedna Kodeksu.

#### 15.3 [namjerno izostavljeno]

---

### **Članak 16 [namjerno izostavljeno]**

---

---

### **Članak 17 Zastara**

---

Niti jedan postupak u slučaju prekršaja antidopinškog pravila ne može započeti protiv igrača ili druge osobe osim ako su oni obavješteni o prekršaju antidopinškog pravila, kako je predviđeno Člankom 7, ili je pokušana dostava obavijesti, u roku od deset (10) dana od datuma kad je utvrđeno da se prekršaj dogodio.

---

### **Članak 18 Edukacija**

---

UEFA planira, primjenjuje, ocjenjuje i promiče edukaciju u skladu sa zahtjevima iz Članka 18.2 Kodeksa i Međunarodnog standarda za edukaciju.

---

### **Članak 19 [namjerno izostavljeno]**

---

---

**Članak 20     Dodatne uloge i odgovornosti UEFA-e**

---

UEFA ima sljedeće dodatne uloge i odgovornosti:

- 20.1    UEFA stavlja na raspolaganje potrebno osoblje te osniva potrebne komisije i disciplinska tijela radi primjene ovog Pravilnika.
- 20.2    UEFA-ina Administracija odgovorna je za administrativne zadatke vezane uz ovaj Pravilnik te se bavi: (a) postupcima za TUE opisanima u Članku 4; (ii) dopinškim kontrolama opisanima u Dodatku B; (iii) informacijama o kretanju opisanima u Dodatku C; (iv) UEFA-inim antidopinškim edukativnim programom opisanim u Članku 17; i (v) upravljanjem rezultatima potencijalnih prekršaja antidopinških pravila.
- 20.3    [namjerno izostavljeno]

---

**Članak 21     Dodatne uloge i odgovornosti igrača**

---

Igrači imaju sljedeće dodatne uloge i odgovornosti:

- 21.1    Poznavati odredbe ovog Pravilnika te u skladu s njima postupati te pomoći UEFA-i u primjeni njenog antidopinškog programa koji je u njemu opisan.
- 21.2    Biti dostupni za prikupljanje uzorka u svako vrijeme i na svakom mjestu, čak i ako izdržavaju razdoblje zabrane sudjelovanja ili privremenu suspenziju.
- 21.3    Preuzeti odgovornost, u antidopinškom kontekstu, za ono što konzumiraju i koriste.
- 21.4    Obavijestiti medicinsko osoblje o svojoj obvezi da ne koriste zabranjene supstance i zabranjene metode te preuzeti odgovornost da osiguraju da niti jedan obavljeni medicinski tretman nije u suprotnosti s ovim Pravilnikom.
- 21.5    Obavijestiti UEFA-u i svoju nacionalnu antidopinšku organizaciju o svakoj odluci nepotpisnika da su počinili prekršaj antidopinškog pravila u roku od prethodnih deset (10) godina.
- 21.6    Surađivati s UEFA-om i antidopinškim organizacijama u istragama o prekršajima antidopinških pravila.
- 21.7    Otkriti identitet pratećeg osoblja igrača na zahtjev UEFA-e ili bilo koje druge antidopinške organizacije koja ima ovlasti nad igračem.
- 21.8    Postupati u skladu s bilo kakvim uputama časnika za dopinšku kontrolu, pratitelja igrača ili bilo koje druge osobe koja je uključena u dopinšku kontrolu.



Propust da se to učini, a koji drugačije ne predstavlja Krivotvorenje, može za posljedicu imati optužbu za neprimjereno ponašanje prema UEFA-inom Disciplinskom pravilniku.

- 21.9 Ostati na raspolaganju na stadionu 30 minuta nakon završetka utakmice kako bi se obavilo prikupljanje uzorka ako se igrač nalazi u zapisniku o UEFA-inoj utakmici.
- 21.10 Ako je određen za dopinšku kontrolu:
- a) odmah nakon obavijesti otići u prostoriju za dopinšku kontrolu;
  - b) podvrći se bilo kakvom medicinskom pregledu kojeg časnik za dopinšku kontrolu smatra potrebnim te u tom smislu surađivati s njim;
  - c) dati uzorke prema uputi časnika za dopinšku kontrolu.
- 21.11 Dostavljati informacije o kretanju na zahtjev UEFA-e te osigurati da su te informacije u svako vrijeme ažurirane. Svi detalji o zahtjevima vezanima uz informacije o kretanju nalaze se u Dodatku C.

---

**Članak 22      Dodatne uloge i odgovornosti pratećeg osoblja igrača iz nacionalnih saveza i klubova te predstavnika momčadi**

---

Prateće osoblje igrača iz nacionalnih saveza i klubova te predstavnici momčadi UEFA-inih saveza članova, imaju sljedeće dodatne uloge i odgovornosti:

- 22.1 Poznavati odredbe ovog Pravilnika te u skladu s njima postupati te pomoći UEFA-i u primjeni njenog antidopinškog programa koji je u njemu opisan.
- 22.2 Suradivati u okviru programa testiranja igrača.
- 22.3 Koristiti svoj utjecaj na vrijednosti i ponašanje igrača za poticanje antidopinških stavova.
- 22.4 Obavijestiti UEFA-u i svoju nacionalnu antidopinšku organizaciju o svakoj odluci nepotpisnika da su počinili prekršaj antidopinškog pravila u roku od prethodnih deset (10) godina.
- 22.5 Suradivati s antidopinškim organizacijama u istragama o prekršajima antidopinških pravila.
- 22.6 Ne koristiti ili posjedovati bilo koju zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu bez valjanog opravdanja.

- 22.7 Postupati u skladu s bilo kakvim uputama časnika za dopinšku kontrolu, pratitelja igrača ili bilo koje druge osobe koja je uključena u dopinšku kontrolu. Propust da se to učini, a koji drugačije ne predstavlja Krivotvorenje, može za posljedicu imati optužbu za neprimjereno ponašanje prema UEFA-inom Disciplinskom pravilniku.

---

**Članak 23      Dodatne uloge i odgovornosti UEFA-inih saveza članova i klubova koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima**

---

UEFA-ini savezi članovi i klubovi koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima imaju sljedeće dodatne uloge i odgovornosti:

- 23.2 Pomagati UEFA-i u primjeni njenog antidopinškog programa, kako je opisano u ovom Pravilniku.
- 23.3 Osigurati da primljena korespondencija u vezi antidopinških pitanja bude prosljeđena pojedincu na kojeg je naslovljena. Sva komunikacija s pojedincima šalje se njihovim nacionalnim savezima ili klubovima sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana, koji pojedince osobno obavještavaju. Komunikacija se šalje putem pošte ili emailom na jednom od službenih jezika UEFA-e: engleski, francuski ili njemački.
- 23.4 Prijavljivati UEFA-i sve informacije kojima se upućuje na ili su vezane uz prekršaj antidopinškog pravila prema ovom Pravilniku te surađivati u UEFA-inim istragama.
- 23.5 Ako se nalaze u UEFA-inoj registriranoj grupi, dostavljati ažurirane informacije o kretanju te sve ažurirane liste za igrače ako se to od njih zatraži. Svi detalji o zahtjevima vezanima uz informacije o kretanju nalaze se u Dodatku C.
- 23.6 U ime UEFA-e prikupljati informacije o kretanjima u vezi momčadi i igrača.

## **II – Konačne odredbe**

---

**Članak 24      [namjerno izostavljeno]**

---

---

**Članak 25      [namjerno izostavljeno]**

---

---

**Članak 26      [namjerno izostavljeno]**

---

---

**Članak 27      [namjerno izostavljeno]**

---

## ZAVRŠNI DIO

- A. Uvod, uvodni dio, završni dio i Dodaci ovog Pravilnika čine njegov sastavni dio.
- B. Korištenje muškog roda u ovom Pravilniku odnosi se i na ženski rod.
- C. U slučaju bilo kakvog nesuglasja u tumačenju engleske, francuske ili njemačke verzije ovog Pravilnika, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.
- D. UEFA-ina Administracija ovlaštena je prilagoditi bilo koje smjernice, upute, priručnike, vodiče ili bilo koje druge alate neophodne za primjenu ovog Pravilnika.
- E. O svakom pitanju koje nije predviđeno ovim Pravilnikom odlučuje UEFA-ina Administracija nakon konzultacije s Antidopinškim panelom te u skladu s Kodeksom te bilo kojim relevantnim Međunarodnim standardom. Takve odluke su konačne.
- F. Prijelazne odredbe prema Člancima 27.2, 27.3, 27.4 i 27.6 Kodeksa primjenjuju se *mutatis mutandis*.
- G. Ovaj Pravilnik stupa na snagu 1. siječnja 2021.

Za UEFA-in Izvršni odbor:

Aleksander Čeferin  
predsjednik

Theodore Theodoridis  
glavni tajnik

Nyon, 3. prosinca 2020.

## Dodatak A – Definicije

*ADAMS (The Anti-Doping Administration and Management System):* sustav antidopinške administracije i vođenja je alat baziran na internetu za vođenje baze podataka i njihov unos, pohranu, dijeljenje i izvješćivanje, osmišljen kako bi pomogao dionicima i WADA-i u njihovim antidopinškim aktivnostima u kombinaciji sa zakonom o zaštiti podataka.

*Primjena:* davanje, nabavljanje, nadziranje, olakšavanje ili na drugačiji način sudjelovanje u korištenju ili pokušaju korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane druge osobe. Međutim, ova definicija ne uključuje aktivnosti bona fide medicinskog osoblja koje uključuju zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu koja se koristi za stvarne i zakonite terapijske svrhe ili za to postoji drugo prihvatljivo opravdanje te ne uključuje aktivnosti koje uključuju zabranjene supstance koje nisu zabranjene tijekom testiranja izvan natjecanja, osim ako okolnosti u cjelini dokazuju kako te zabranjene supstance nisu namijenjene u stvarne i zakonite terapijske svrhe ili su namijenjene za poboljšanje sportskog nastupa.

*Nepovoljan analitički nalaz:* izvješće laboratorija koji je akreditirala WADA-a ili drugog laboratorija koji je odobrila WADA, koji, sukladno Međunarodnom standardu za laboratorije, u uzorku utvrđuje prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera, ili dokaz o korištenju zabranjene metode.

*Nepovoljan nalaz putovnice:* izvješće koje se utvrđuje kao nepovoljan nalaz putovnice, kako je opisano u primjenjivim Međunarodnim standardima.

*Otežavajuće okolnosti:* okolnosti koje uključuju, ili postupci od strane, igrača ili druge osobe koje mogu opravdati izricanje razdoblja zabrane sudjelovanja većeg od standardne kazne. Takve okolnosti i postupci uključuju, ali nisu ograničeni na: (i) igrač ili druga osoba koristio je ili posjedovao više zabranjenih supstanci ili zabranjenih metoda, koristio je ili posjedovao zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu u više prilika ili je počinio višestruke druge prekršaje antidopinških pravila; (ii) normalan pojedinac bi vjerojatno uživao u učincima poboljšanja nastupa uslijed prekršaja antidopinškog(ih) pravila nakon drugačije primjenjivog razdoblja zabrane sudjelovanja; (iii) igrač ili druga osoba upustila se u obmanjujuće ili ometajuće ponašanje kojem je svrha izbjegavanje otkrivanja ili utvrđivanja prekršaja antidopinškog pravila; (iv) ili se igrač ili druga osoba upustio u postupke krivotvorenja tijekom upravljanja rezultatima. Radi izbjegavanja sumnji, primjeri okolnosti i ponašanja koji su ovdje opisani nisu iscrpni te druge slične okolnosti ili ponašanja također mogu opravdati izricanje dužeg razdoblja zabrane sudjelovanja.

*Antidopinške aktivnosti:* antidopinška edukacija i informiranje, planiranje distribucije testova, održavanje registrirane grupe za testiranje, upravljanje biološkim putovnicama sportaša, provođenje testiranja, organizacija analiza uzoraka, prikupljanje podataka i provođenje istraga, obrađivanje zahtjeva za TUE, upravljanje rezultatima, nadzor i provedba postupanja u skladu s bilo kakvim posljedicama koje su izrečene te sve druge

aktivnosti povezane uz anti doping koje provodi antidopinška organizacija, ili se provode u njeno ime, kako je utvrđeno Kodeksom i/ili Međunarodnim standardima.

*Antidopinška organizacija:* WADA ili potpisnik koji je odgovoran za usvajanje pravila za pokretanje, primjenu ili provedbu bilo kojeg dijela postupka dopinške kontrole. To, na primjer, uključuje FIFA-u i nacionalne antidopinške organizacije.

*Biološka putovnica sportaša:* program i metode prikupljanja i uspoređivanja podataka, kako je opisano u Međunarodnom standardu za testiranja i istrage te u Međunarodnom standardu za laboratorije.

*Pokušaj:* namjerno uključenje u ponašanje koje predstavlja značajan korak u aktivnostima koje su planirane kako bi se počinio prekršaj antidopinškog pravila. Međutim, prekršaj antidopinškog pravila ne postoji ako je temeljen isključivo na pokušaju da se počinji prekršaj, ako se osoba odrekne pokušaja prije nego isti bude otkriven od treće strane koja nije uključena u pokušaj.

*Atipični nalaz:* izvješće laboratorija koji je akreditirala WADA ili drugog laboratorija koji je odobrila WADA, koje zahtjeva daljnju istragu, kako je utvrđeno Međunarodnim standardom za laboratorije ili odgovarajućim Stručnim dokumentima, prije utvrđivanja nepovoljnog analitičkog nalaza.

*Atipični nalaz putovnice:* izvješće opisano kao atipični nalaz putovnice, kako je opisano u primjenjivim Međunarodnim standardima.

*Časnik za uzimanje uzoraka krvi:* časnik za dopinšku kontrolu koji je odgovoran i kvalificiran za uzimanje uzoraka krvi od igrača.

*CAS:* Arbitražni sud za sport.

*Pratitelj:* osoba koja je odgovarajuće educirana i ovlaštena od UEFA-e za obavljanje specifičnih zadataka u vezi prikupljanja uzorka, uključujući jedno ili više od sljedećeg: obavještanje igrača koji je izabran za davanje uzorka; pratnja i nadziranje igrača koji je izabran za davanje uzorka do dolaska u prostoriju za dopinšku kontrolu; pratnja i/ili nadziranje igrača koji su prisutni u prostoriji za dopinšku kontrolu; i/ili praćenje te provjeravanje davanja uzorka ako je za to posebno kvalificirana.

*Kodeks:* Svjetski antidopinški kodeks.

*Natjecanje:* niz nogometnih utakmica koje se odigravaju u nadležnosti UEFA-e (npr. UEFA-ina Liga prvaka, UEFA-ina Europa liga), uključujući slučajeve u kojima takvu nadležnost FIFA prenese na UEFA-u (npr. europsko kvalifikacijsko natjecanje za FIFA-in Svjetski kup za žene). „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Natjecateljsko razdoblje:* vrijeme između početka i završetka natjecanja, kako je utvrdila UEFA. „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Mjesta odigravanja natjecanja:* ona mjesta koja je odredila UEFA (npr. hoteli momčadi, trening tereni, stadioni). „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Posljedice prekršaja antidopinških pravila („Posljedice“):* Prekršaj antidopinškog pravila od strane igrača ili druge osobe može za posljedicu imati jedno ili više od sljedećeg: (a) oduzimanje nagrada, što znači da se igračeve pojedinačne nagrade u određenom natjecanju oduzimaju (npr. medalje, novčane nagrade); (b) zabrana sudjelovanja, što znači da je igraču ili drugoj osobi zabranjeno na račun prekršaja antidopinškog pravila da u određenom vremenskom razdoblju sudjeluje u bilo kojem natjecanju ili drugoj aktivnosti kako je opisano u Članku 1.14; (c) privremena suspenzija, prema kojoj je igraču ili drugoj osobi privremeno zabranjeno sudjelovati u bilo kojem natjecanju ili aktivnosti prije konačne odluke na saslušanju koje se provodi prema Članku 8; (d) financijske posljedice, što znači da se izriče novčana kazna za prekršaj antidopinškog pravila ili nalaže podmirenje troškova vezanih uz prekršaj antidopinškog pravila; i (e) javno objavljivanje, što znači objava ili prenošenje informacija općoj javnosti ili osobama koje nisu uključene u osobe koje imaju pravo na raniju obavijest u skladu s Člankom 14. Nacionalni savezi i/ili klubovi sa sjedištem na teritoriju UEFA-inog saveza člana mogu također biti podložni *Posljedicama*, kako je opisano u Članku 11 i u UEFA-inom Disciplinskom pravilniku.

*Kontaminiran proizvod:* proizvod koji sadrži zabranjenu supstancu koja nije kao takva navedena na deklaraciji proizvoda ili u informacijama koje su dostupne razumnom pretragom na internetu.

*Odlučujuća granica:* vrijednost rezultata za graničnu vrijednost supstance u uzorku, iznad koje se prijavljuje nepovoljan analitički nalaz, kako je utvrđeno u Međunarodnom standardu za laboratorije.

*Ovlaštena treća strana:* bilo koja osoba kojoj je UEFA prenijela bilo koji aspekt dopinške kontrole ili antidopinškog edukativnog programa, uključujući, ali ne ograničavajući se na, treće strane ili druge antidopinške organizacije koje provode prikupljanje uzoraka ili obavljaju druge usluge vezane uz dopinške kontrole ili antidopinške edukativne programe UEFA-e, ili pojedinci koji djeluju kao neovisni ugovaratelji koji obavljaju usluge dopinške kontrole za FIFA-u (npr. časnici za dopinšku kontrolu ili pratitelji). Ova definicija ne uključuje CAS.

*Oduzimanje nagrada:* vidi ranije navedene *Posljedice prekršaja antidopinških pravila*.

*Dopinška kontrola:* svi koraci i postupci od planiranja distribucije testa do krajnjeg rješavanja bilo koje žalbe i provođenje posljedica, uključujući sve korake i postupke u međuvremenu, kao što su, između ostalog, testiranje, istrage, kretanja, TUE, prikupljanje i rukovanje uzorcima, laboratorijske analize, upravljanje rezultatima i

istrage ili postupci vezani uz prekršaje Članka 10.14 (Status tijekom zabrane ili privremene suspenzije).

*Časnik za dopinšku kontrolu:* osoba koju je educirala UEFA i koju je imenovala UEFA-ina Administracija za prikupljanje uzoraka, postupanje s uzorcima i njihov transport u laboratorij.

*Prostorija za dopinšku kontrolu:* lokacija na kojoj se obavlja prikupljanje uzoraka u skladu s ovim Pravilnikom i Međunarodnim standardom za testiranja i istrage.

*Edukacija:* postupak kojim se uči kako usaditi vrijednosti i razviti ponašanje kojim se potiče i štiti duh sporta, te prevenira namjeran i nenamjeran doping.

*Krivnja:* krivnja je svaka povreda radne dužnosti ili bilo kakav nedostatak odgovarajuće brige u pojedinoj situaciji. Čimbenici koji se imaju uzeti u obzir prilikom utvrđivanja stupnja krivnje igrača ili druge osobe uključuju, na primjer, iskustvo igrača ili druge osobe, je li igrač ili druga osoba zaštićena osoba, posebne okolnosti kao što su oštećenje, stupanj rizika koji je igrač trebao uvidjeti te razina brige i istrage od strane igrača u odnosu na ono što je trebala biti uočena razina rizika. Prilikom utvrđivanja stupnja krivnje igrača ili druge osobe, okolnosti koje se razmatraju moraju biti specifične i relevantne kako bi se objasnilo odstupanje igrača ili druge osobe od očekivanog standarda ponašanja. Tako, na primjer, činjenica da bi igrač izgubio priliku za zaradu velike svote novca tijekom razdoblja zabrane sudjelovanja, ili činjenica da je igraču preostalo samo kratko vrijeme u njegovoj karijeri, ili raspored sportskog kalendara, ne bi bili relevantni čimbenici koji bi se razmatrali za umanjenje razdoblja zabrane sudjelovanja prema Članku 10.6.1 ili 10.6.2.

*Propust dostave informacija o kretanju:* propust igrača (ili treće strane kojoj je igrač prenio taj zadatak), da dostavi točne i potpune informacije o kretanju koje omogućuju da se igrača locira radi testiranja u vremenima i na lokacijama koje su navedene u informacijama o kretanju, ili da ažurira informacije o kretanju gdje je to potrebno kako bi se osiguralo da one ostanu točne i potpune, sve u skladu s Dodatkom C.

*Financijske posljedice:* vidi ranije navedene *Posljedice prekršaja antidopinških pravila*.

*Tijekom natjecanja:* razdoblje koje počinje u 23:59 sati dan prije utakmice u kojoj je planirano sudjelovanje igrača, sve do završetka takve utakmice i postupka prikupljanja uzorka u vezi takve utakmice.

*Zabrana sudjelovanja:* vidi ranije navedene *Posljedice prekršaja antidopinških pravila*.

*Međunarodno natjecanje:* natjecanje ili utakmica za koje je UEFA, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodna federacija, organizacija glavnog događaja, ili druga međunarodna sportska organizacija rukovodeće tijelo natjecanja ili imenuje tehničke službene osobe za natjecanje. „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Međunarodni standard:* standard koji je usvojila WADA kao pomoć Kodeksu. Postupanje u skladu s Međunarodnim standardom (za razliku od drugog alternativnog standarda, prakse ili postupka), bit će dovoljno da se zaključi da su postupci predviđeni Međunarodnim standardom propisno obavljani. Međunarodni standardi uključuju sve Stručne dokumente izdane u skladu s Međunarodnim standardom.

*Organizacije glavnih događaja:* kontinentalni savezi nacionalnih olimpijskih odbora i druge međunarodne organizacije više sportova koje funkcioniraju kao rukovodeće tijelo za bilo koje kontinentalno, regionalno ili drugo međunarodno natjecanje. „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Marker:* tvar, skupina tvari ili bioloških varijabli koje indiciraju korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

*Utakmica:* pojedinačna nogometna utakmica koja se igra u kontekstu natjecanja. „Utakmica“ koja se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Natjecanju“ u Kodeksu.

*Zapisnik o utakmici:* lista igrača (uključujući zamjenske igrače) koji igraju na utakmici, kako je utvrđeno relevantnim UEFA-inim propozicijama natjecanja.

*Metabolit:* svaka supstanca proizvedena biotransformacijskim postupkom.

*Minimalna količina za prijavljivanje:* procijenjena koncentracija zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku ispod koje laboratoriji koje je akreditirala WADA ne bi trebali prijaviti taj uzorak kao nepovoljan analitički nalaz.

*Maloljetnik:* fizička osoba koja nije navršila osamnaest (18) godina života.

*Propušteni test:* propust igrača da bude dostupan za testiranje tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja i na lokaciji potvrđenoj u njegovim informacijama o kretanju za odnosni dan.

*Nacionalna antidopinška organizacija (NADO):* subjekt(i) koji je svaka zemlja odredila da ima primarne ovlasti i odgovornost za usvajanje i primjenu antidopinških pravila, nalaganje prikupljanja uzoraka, upravljanje rezultatima testiranja te provođenje saslušanja na nacionalnoj razini. Ako nadležne javne vlasti nisu donijele takvu odluku, subjekt će biti nacionalni olimpijski odbor zemlje ili njegovo ovlašteno tijelo.

*Igrač nacionalne razine:* igrač koji se natječe u sportu na nacionalnoj razini, kao što je utvrdila svaka nacionalna antidopinška organizacija, sukladno Međunarodnom standardu za testiranja i istrage. Igrači nacionalne razine nisu igrači kako je utvrđeno ovim Pravilnikom.

*Nacionalni olimpijski odbor:* organizacija koju je priznao Međunarodni olimpijski odbor. Pojam nacionalni olimpijski odbor također uključuje nacionalnu sportsku konfederaciju u onim zemljama gdje nacionalna sportska konfederacija preuzima tipične odgovornosti nacionalnog olimpijskog odbora u području borbe protiv dopinga.



*Nacionalno natjecanje:* natjecanje ili utakmica koje nije međunarodno natjecanje i koje uključuje igrače međunarodne ili nacionalne razine. "Natjecanje" koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu. „Utakmica“ koja se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Natjecanju“ u Kodeksu.

*Bez krivnje ili nemara:* igrač ili druga osoba koji dokazuje da nije znao ili sumnjao, i da nije razumno mogao znati ili sumnjati, čak i uz najveći oprez, da je koristio ili mu je primijenjena zabranjena supstanca ili zabranjena metoda, ili da je na drugačiji način prekršio antidopinško pravilo. Osim u slučaju zaštićene osobe, za svako kršenje Članka 2.1 igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca dospjela u njegov organizam.

*Bez značajne krivnje ili nemara:* igrač ili druga osoba koji dokazuje da krivnja ili nemar, kada se promatraju sveukupne okolnosti i uzmu u obzir kriteriji za „bez krivnje ili nemara“, nije bila značajna u odnosu na prekršaj antidopinškog pravila. Osim u slučaju zaštićene osobe, za svako kršenje Članka 2.1 igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca dospjela u njegov organizam.

*Operativna neovisnost:* to znači da (1) članovi odbora, članovi osoblja, članovi komisije, savjetnici i službene osobe UEFA-e ili antidopinške organizacije odgovorne za upravljanje rezultatima ili njeni pridruženi članovi (npr. savez ili konfederacija član), kao i svaka osoba uključena u istragu i postupke koji prethode odlučivanju o predmetu, ne mogu biti imenovani kao članovi i/ili referenti (do opsega kad je takav referent uključen u postupak razmatranja i/ili sastavljanja bilo kakve odluke), panela za saslušanja UEFA-e ili te antidopinške organizacije odgovorne za upravljanje rezultatima i (2) paneli za saslušanja trebaju biti u poziciji provoditi saslušanja i postupak donošenja odluka bez uplitanja UEFA-e ili antidopinške organizacije, ili bilo koje treće strane. Cilj je osigurati da članovi panela za saslušanje ili pojedinci koji su na drugi način uključeni u odluke panela za saslušanje, ne budu uključeni u istragu slučaja ili odluke vezane uz slučaj.

*Izvan natjecanja:* svako razdoblje koje nije razdoblje tijekom natjecanja.

*Osoba:* fizička osoba ili organizacija ili drugi subjekt.

*Igrač:* bilo koji nogometaš koji je član ili koji igra ili trenira, ili je na drugačiji način uključen u Momčad koja sudjeluje u UEFA-inom natjecanju. „Igrač“ u ovom Pravilniku odgovara „sportašu međunarodne razine“ u Kodeksu. „Natjecanje“ koje se koristi u UEFA-inim pravilima odgovara „Događaju“ u Kodeksu.

*Prateće osoblje igrača:* svaki izbornik, trener, menadžer, posrednik, član osoblja momčadi, službena osoba, član medicinskog osoblja, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi s njim, pruža mu tretmane ili mu pomaže u sudjelovanju ili pripremi za natjecanje.

*Posjedovanje:* stvarno, fizičko posjedovanje, ili konstruktivno posjedovanje (koje će se utvrditi samo ako osoba ima isključivu kontrolu ili namjerava iskoristiti kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili prostorima u kojima postoji zabranjena supstanca ili zabranjena metoda); pod uvjetom da osoba nema isključivu kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili prostorima u kojima postoji zabranjena supstanca ili zabranjena metoda, konstruktivno posjedovanje će se utvrditi samo ako je osoba znala za prisutnost zabranjene supstance ili zabranjene metode i namjeravala je preuzeti kontrolu nad njom. Niti jedan prekršaj antidopinškog pravila ne može biti temeljen isključivo na posjedovanju ako je, prije primitka obavijesti bilo koje vrste da je osoba počinila prekršaj antidopinškog pravila, osoba poduzela konkretne mjere dokazujući da osoba nikada nije namjeravala biti u posjedu te se odrekla posjedovanja izričito tako potvrdivši antidopinškoj organizaciji. Neovisno o bilo čemu u suprotnosti s ovom definicijom, kupnja (uključujući bilo koji elektronički ili drugi način) zabranjene supstance ili zabranjene metode predstavlja posjedovanje od strane osobe koja kupnju obavlja čak ako, na primjer, proizvod ne bude dostavljen, ili ga primi netko drugi, ili bude poslan na adresu treće strane.

*Zabranjena lista:* WADA-ina lista kojom se utvrđuju zabranjene supstance i zabranjene metode.

*Zabranjena metoda:* svaka metoda koja je kao takva opisana na Zabranjenoj listi.

*Zabranjena supstanca:* svaka supstanca, ili kategorija supstance, koja je kao takva opisana na Zabranjenoj listi.

*Zaštićena osoba:* igrač ili bilo koja druga fizička osoba koji u vrijeme prekršaja antidopinškog pravila: (i) nije navršio šesnaest (16) godina; (ii) nije navršio osamnaest (18) godina i nije uključen u niti jednu registriranu grupu za testiranje te se nikada nije natjecao u bilo kojem međunarodnom natjecanju u otvorenoj kategoriji (tj. u bilo kojem natjecanju koje nije ograničeno na kategoriju juniora ili na dobne skupine); ili za kojeg je (iii) iz razloga osim godina, utvrđeno da nema pravnu sposobnost prema primjenjivom nacionalnom zakonodavstvu.

*Provizorno saslušanje:* brzo, skraćeno saslušanje koje se provodi prije saslušanja prema Članku 8, kojim se igraču daje obavijest i prilika da bude saslušan bilo u pisanom ili usmenom obliku.

*Privremena suspenzija:* vidi ranije navedene *Posljedice prekršaja antidopinških pravila*.

*Javno objaviti:* vidi ranije navedene *Posljedice prekršaja antidopinških pravila*.

*Regionalna antidopinška organizacija:* regionalni subjekt kojeg je odredila skupina zemalja za koordinaciju i vođenje delegiranih područja njihovih nacionalnih antidopinških programa, što može uključivati usvajanje i primjenu antidopinških pravila, planiranje i prikupljanje uzoraka, upravljanje rezultatima, reviziju TUE-a, vođenje saslušanja te edukativnih programa na regionalnoj razini.

*Registrirana grupa za testiranje:* grupa igrača najvećeg prioriteta koju su na međunarodnoj razini zasebno odredile međunarodne federacije te na nacionalnoj razini nacionalne antidopinške organizacije, koje podliježu fokusiranom testiranju tijekom i izvan natjecanja u okviru plana distribucije testa te se od njih stoga zahtijeva da osiguraju informacije o kretanju, kako je propisano Člankom 5.5 i Međunarodnim standardom za testiranja i istrage.

*Upravljanje rezultatima:* postupak koji obuhvaća vremenski okvir između obavijesti u skladu s Člancima 5.1 do 5.3 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima i ovim Pravilnikom, ili u određenim slučajevima (npr. atipični nalaz, biološka putovnica sportaša, propust davanja informacija o kretanju), takve korake prije obavijesti koji su izričito predviđeni Člancima 5.1 do 5.3 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima i ovim Pravilnikom, sve do optužbe te do konačnog rješenja slučaja, uključujući završetak postupka saslušanja u prvom stupnju ili žalbe (ako je žalba uložena).

*Tijelo za upravljanje rezultatima:* organizacija koja je odgovorna za upravljanje rezultatima u određenom slučaju. U odnosu na propuste dostave informacija o kretanju, tijelo za upravljanje rezultatima utvrđeno je u Dodatku C.

*Uzorak:* svaki biološki materijal prikupljen u svrhe dopinške kontrole.

*Postupak prikupljanja uzorka:* sve aktivnosti koje izravno uključuju igrača odabranog za testiranje, od trenutka prvotnog kontakta sve dok igrač ne napusti prostoriju za dopinšku kontrolu.

*Potpisnici:* oni subjekti koji prihvaćaju Kodeks i suglasni su primjenjivati Kodeks, kao što je utvrđeno Člankom 23 Kodeksa.

*Specificirana metoda:* vidi članak 4.2.2.

*Specificirana supstanca:* vidi članak 4.2.2.

*Striktna odgovornost:* pravilo koje utvrđuje da prema Članku 2.1 i Članku 2.2. nije neophodno da antidopinška organizacija dokaže namjeru, krivnju, nemar ili svjesno korištenje od strane igrača da bi se utvrdio prekršaj antidopinškog pravila.

*Supstance koje se zloupotrebljavaju:* vidi Članak 4.2.3.

*Značajna pomoć:* značajna pomoć obuhvaća sljedeće obveze: (1) u potpunosti obznani sve informacije koje posjeduje u vezi prekršaja antidopinških pravila ili drugih postupaka opisanih u Članku 10.7.1.1, u potpisanoj pisanoj izjavi ili putem snimljenog razgovora, i (2) u potpunosti surađivati u istrazi i donošenju presude u bilo kojem slučaju ili predmetu vezanom uz te informacije, uključujući, na primjer, svjedočenje na saslušanju ako to zatraži antidopinška organizacija ili panel za saslušanje.

Nadalje, pružene informacije moraju biti vjerodostojne i moraju sadržavati važan dio bilo kojeg slučaja ili postupka koji je pokrenut ili, ako nije pokrenut nikakav slučaj ili postupak, morale su biti takve da čine dovoljnu osnovu na kojoj se slučaj ili postupak mogao pokrenuti.

*Krivotvorenje:* namjerno ponašanje kojim se potkopava postupak dopinške kontrole, ali koji inače ne bi bio uključen u definiciju zabranjenih metoda. Krivotvorenje uključuje, bez ograničenja, nuđenje ili prihvaćanje mita kako bi se nešto učinilo ili propustilo učiniti, sprječavanje prikupljanja uzorka, utjecanje ili onemogućavanje analize uzorka, krivotvorenje dokumenata koji su podneseni organizaciji ili Komisiji za TUE, ili panelu za saslušanje, ishođenje lažnih svjedočanstava svjedoka, počinjenje bilo kakvih drugih prijevornih aktivnosti prema antidopinškoj organizaciji ili tijelu koje provodi saslušanja kako bi se utjecalo na upravljanje rezultatima ili na izricanje posljedica te svako drugo slično namjerno uplitanje ili pokušaj uplitanja u bilo koji aspekt dopinške kontrole.

*Ciljano testiranje:* odabir specifičnih igrača za testiranje temeljem kriterija koji su utvrđeni u Međunarodnom standardu za testiranja i istrage.

*Momčad:* igrači kluba ili nacionalnog saveza koji sudjeluju u UEFA-inom natjecanju.

*Aktivnost/aktivnosti momčadi:* aktivnosti koje obavljaju igrači na kolektivnoj osnovi, kao dio Momčadi (npr. treniranje), ili pod nadzorom momčadi.

*Predstavnik momčadi:* osoba koju je imenovala momčad za svog predstavnika i/ili za predstavnika jednog ili više igrača za postupak prikupljanja uzoraka.

*Stručni dokument:* dokument koji je usvojila i s vremena na vrijeme objavljuje WADA, koji sadrži obvezne stručne zahtjeve o specifičnim antidopinškim temama, kako je utvrđeno Međunarodnim standardom.

*Testiranje:* dijelovi postupka dopinške kontrole koji uključuju planiranje distribucije testa, prikupljanje uzorka, postupanje s uzorkom i transport uzorka u laboratorij.

*Grupa za testiranje:* razina ispod registrirane grupe za testiranje, koja uključuje igrače ili momčadi za koje se traže informacije o kretanju kako bi se locirali i testirali igrači izvan natjecanja.

*Izuzeće zbog terapijskog korištenja (TUE):* izuzeće koje dozvoljava igraču s medicinskim stanjem da koristi zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu, ali samo ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u Članku 4.4 i u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapijskog korištenja.

*Turnir:* natjecanje ili dio natjecanja čije su utakmice grupirane zajedno na mjestu ili na mjestima tijekom ograničenog razdoblja koje utvrdi UEFA-a (npr. UEFA EURO 2016.).

*Trgovanje:* prodaja, davanje, transportiranje, slanje, isporuka ili distribucija (ili posjedovanje u bilo koju takvu svrhu), zabranjene supstance ili zabranjene metode (bilo fizički ili bilo kojim elektroničkim ili drugim načinima) od strane igrača, pratećeg osoblja igrača ili bilo koje druge osobe koja podliježe nadležnosti antidopinške organizacije bilo kojoj trećoj strani; međutim, ova definicija ne uključuje aktivnosti *bona fide* medicinskog osoblja koje uključuju zabranjenu supstancu korištenu u stvarne i zakonite terapijske svrhe ili drugo prihvatljivo opravdanje te ne uključuje aktivnosti koje uključuju zabranjene supstance koje nisu zabranjene u testiranju izvan natjecanja, osim ako cjelokupne okolnosti dokažu da takve zabranjene supstance nisu namijenjene za stvarne i zakonite terapijske svrhe ili su namijenjene za poboljšanje sportskog nastupa.

*Korištenje:* korištenje, primjena, oralna upotreba, injekcija ili konzumiranje na bilo koji mogući način bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

*WADA:* Svjetska antidopinška agencija.

*Propust u vezi informacija o kretanju:* propust dostave informacija ili propušteni test.

*Dostava informacija o kretanju:* informacije koje se dostavljaju od strane igrača ili u njegovo ime, a kojima se utvrđuje kretanje igrača u traženom vremenskom razdoblju, u skladu s Dodatkom C ovog Pravilnika.

*Sporazum bez prejudiciranja („Without Prejudice Agreement“):* pisani sporazum između antidopinške organizacije i igrača ili druge osobe, kojim se igraču ili drugoj osobi omogućuje pružanje informacija antidopinškoj organizaciji u kontekstu utvrđenog i ograničenog vremenskog okvira uz razumijevanje da, ako sporazum u vezi značajne pomoći ili sporazum u vezi rješenja slučaja nije finaliziran, antidopinška organizacija ne može iskoristiti informacije koje je pružio igrač ili druga osoba u ovom posebnom kontekstu protiv igrača ili druge osobe u bilo kakvom postupku upravljanja rezultatima prema ovom Pravilniku te da igrač ili druga osoba ne može iskoristiti informacije pružene antidopinškoj organizaciji u ovom posebnom kontekstu protiv antidopinške organizacije u bilo kakvom postupku upravljanja rezultatima prema ovom Pravilniku. Takav sporazum ne sprečava antidopinšku organizaciju, igrača ili drugu osobu da koristi bilo kakve informacije ili dokaze prikupljene iz bilo kojeg izvora osim onih u kontekstu utvrđenog i ograničenog vremenskog okvira opisanog u sporazumu.

## DODATAK B – Postupak testiranja

### A. Prostorija za dopinšku kontrolu

1. Prostorija za dopinšku kontrolu mora osigurati privatnost igraču i mora se koristiti isključivo kao prostorija za dopinšku kontrolu tijekom trajanja postupka prikupljanja uzorka.
2. U slučaju testiranja nakon utakmice, prostorija za dopinšku kontrolu mora se nalaziti u blizini svlačionica igrača. Prostor mora biti dovoljno velik kako bi uključivao prostoriju za testiranje, područje zahoda i čekaonicu, koji su smješteni susjedno. Prostorija za testiranje mora sadržavati stol, stolice i ormar koji se može zaključati. Područje zahoda mora biti u sklopu prostorije za testiranje ili odmah pored nje, s izravnim privatnim ulazom u prostoriju za testiranje. Mora sadržavati zahod, umivaonik i tuš. Čekaonica mora biti odmah pored prostorije za testiranje i mora sadržavati dovoljno sjedećih mjesta za igrače koji su odabrani za prikupljanje uzorka te hladnjak. U hladnjaku čekaonice mora biti osigurano otprilike 30 litara vode u originalnim, neotvorenim i zapečaćenim bocama. Nikakva druga hrana ili pića ne smiju biti dostupna igračima u prostoriji za dopinšku kontrolu.
3. UEFA-ina Administracija može naložiti dodatne uvjete za prostoriju za dopinšku kontrolu za neka natjecanja. O tome se odnosne momčadi pravovremeno obavještavaju.
4. Samo je sljedećim osobama dozvoljen pristup prostoriji za dopinšku kontrolu:
  - a) časnicima za dopinšku kontrolu;
  - b) pratiteljima igrača;
  - c) igračima koji su odabrani za prikupljanje uzorka;
  - d) predstavnicima momčadi;
  - e) UEFA-inom delegatu utakmice ili drugoj UEFA-inoj službenoj osobi utakmice;
  - f) prevoditelju kojeg je odobrio časnik za dopinšku kontrolu (ako je potrebno);

Svaka druga osoba kojoj je časnik za dopinšku kontrolu odobrio ulazak u prostoriju za dopinšku kontrolu, mora svoj dolazak i odlazak potvrditi potpisivanjem odgovarajućeg obrasca koji joj uručuje časnik za dopinšku kontrolu.
5. Časnik za dopinšku kontrolu može dati nalog sigurnosnom osoblju ili redarima da osiguraju da niti jedna neovlaštena osoba ne uđe u prostoriju za dopinšku kontrolu.
6. Pušenje i alkohol nisu dozvoljeni u prostoriji za dopinšku kontrolu.

## **B. Postupak testiranja nakon utakmice**

7. U načelu se dva igrača plus dvije rezerve iz svake momčadi odabiru za prikupljanje uzorka putem ždrijeba ili od strane UEFA-ine Administracije.  
  
Dodatni igrači mogu biti pozvani radi prikupljanja uzorka, prema poglavlju E ovog Dodatka.
8. Ne dovodeći u pitanje osobnu odgovornost svakog igrača da dođe na prikupljanje uzorka i čak kada su imenovani pratitelji igrača, odnosno momčadi su odgovorne osigurati da igrači koji su odabrani za prikupljanje uzorka dođu u prostoriju za dopinšku kontrolu izravno s terena odmah nakon utakmice.
9. Igrač koji je odabran za prikupljanje uzorka mora ispuniti izjavu o lijekovima na obrascu(obrascima) dopinške kontrole te mu pri tome može pomoći njegov liječnik momčadi.
10. U skladu s Člankom 21.09 ovog Pravilnika, ako igrač dobije crveni karton ili napusti teren iz bilo kojeg drugog razloga prije završetka utakmice, on mora ostati dostupan na stadionu do 30 minuta nakon završetka utakmice zbog prikupljanja uzorka, čak i ako nije odabran za prikupljanje uzorka prema ranije navedenom stavku 7.

## **C. Postupak testiranja tijekom aktivnosti momčadi**

11. Igrači se odabiru za prikupljanje uzorka putem ždrijeba ili od strane UEFA-ine Administracije.
12. Časnik za dopinšku kontrolu provjerava igrače koji su prisutni tijekom aktivnosti momčadi s popisom UEFA-e te obavještava UEFA-u ako je bilo koji igrač odsutan. Momčad mora dati razloge za odsutnost igrača te ih časnik za dopinšku kontrolu potom unosi na popis igrača.
13. Ako popis igrača nije prijavljen UEFA-i u vrijeme kontrole, predstavnik momčadi daje časniku za dopinšku kontrolu ažurirani popis igrača, uključujući sve koji su odsutni. Momčad mora dati razloge za odsutnost igrača te ih časnik za dopinšku kontrolu potom unosi na popis igrača.
14. Svaki igrač odabran za prikupljanje uzorka popunjava izjavu o lijekovima na obrascu(obrascima) dopinške kontrole te mu pri tome može pomoći njegov liječnik momčadi.
15. Ne dovodeći u pitanje osobnu odgovornost svakog igrača da dođe na prikupljanje uzorka, odnosno momčad je odgovorna osigurati da igrač(i) koji je(su) odabran(i) za prikupljanje uzorka dođe(u) u prostoriju za dopinšku kontrolu do roka koji utvrdi časnik za dopinšku kontrolu.

16. Rezervni igrač se testira samo ako odabrani igrač propusti doći radi prikupljanja uzorka do roka koji utvrdi časnik za dopinšku kontrolu, osim ako rezervni igrač ponudi dati uzorak prije toga. U ovom slučaju je test valjan čak i ako se odabrani igrač pojavi naknadno i da uzorak.
17. Ako igrač koji je odabran za prikupljanje uzorka propusti doći u prostoriju za dopinšku kontrolu, časnik za dopinšku kontrolu slučaj prijavljuje UEFA-i. U takvim slučajevima se prvi rezervni igrač poziva radi prikupljanja uzorka. Ako drugi igrač odabran za prikupljanje uzorka propusti doći u prostoriju za dopinšku kontrolu, tada se poziva drugi rezervni igrač itd.

#### **D. Postupak testiranja pojedinih igrača**

18. Igrač može biti odabran za testiranje pojedinačno, u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu.
19. Časnik za dopinšku kontrolu razumnim pokušajima nastoji obavijestiti igrača da je odabran za prikupljanje uzorka. Časnik za dopinšku kontrolu bilježi sve pokušaje obavještavanja tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja koje je navedeno u informacijama o kretanju igrača, ili u razdoblju koji je utvrdila UEFA.

#### **E. Zajedničke odredbe u vezi prikupljanja uzorka**

20. Časnik za dopinšku kontrolu odgovoran je za cjelokupni postupak prikupljanja uzorka, uključujući ždrijeb (ako je primjenjivo), prikupljanje i transport uzoraka (čak i ako je to povjereno trećoj strani, npr. kuriru), laboratoriju koji je akreditirala WADA. Časnik za dopinšku kontrolu ovlašten je donositi odluke na licu mjesta prilikom prikupljanja uzorka, o okviru ovog Pravilnika. Časniku za dopinšku kontrolu može pomagati pratitelj igrača ili bilo koja druga neovisna osoba koju za to može imenovati. Što se tiče časnika za dopinšku kontrolu, u svrhe ovog Pravilnika koristi se oblik u jednini, ali UEFA može imenovati više od jednog časnika za dopinšku kontrolu za provođenje testiranja te se u takvim slučajevima sve reference na časnika za dopinšku kontrolu primjenjuju jednako u množini.
21. Časnik za dopinšku kontrolu (uključujući časnike za prikupljanje uzorka krvi), može imenovati osobu po svom izboru koja će mu pomoći u prikupljanju uzorka. Međutim, časnik za prikupljanje uzorka krvi ne može postupak prikupljanja prenijeti na svog(svoje) pomoćnika(e), osim ako su kvalificirani flebotomisti.
22. Prije početka prikupljanja uzorka, časnik za dopinšku kontrolu se identificira te traži od igrača da se identificira. Na zahtjev časnika za dopinšku kontrolu, igrač mora pokazati valjani identifikacijski dokument koji sadrži njegovu fotografiju, ime i prezime (na primjer, osobna iskaznica, putovnica, vozačka dozvola ili



zdravstvena iskaznica). Časnik za dopinšku kontrolu objašnjava igraču postupak za prikupljanje uzorka te ga obavještava o njegovim pravima i obvezama.

23. Igrač ostaje pod stalnim nadzorom časnika za dopinšku kontrolu ili pratitelja u svako vrijeme, od trenutka uspostavljanja inicijalnog kontakta od strane časnika za dopinšku kontrolu ili pratitelja igrača pa sve do završetka postupka prikupljanja uzorka.
24. Igrač koji je odabran za prikupljanje uzorka ostaje u prostoriji za dopinšku kontrolu sve dok mu časnik za dopinšku kontrolu ne odobri odlazak.
25. Svako ponašanje igrača ili druge osobe, te sve druge anomalije, koje može ugroziti dopinšku kontrolu časnik za dopinšku kontrolu prijavljuje UEFA-inoj Administraciji. UEFA-ina Administracija ispituje hoće li istražiti mogući propust postupanja.
26. Ako postoje sumnje o porijeklu ili vjerodostojnosti igračevog uzorka, od igrača se traži davanje dodatnog uzorka te se to bilježi na obrascu dopinške kontrole.
27. Po završetku prikupljanja uzorka časnik za dopinšku kontrolu ispunjava relevantne obrasce. Te obrasce moraju potpisati igrač i časnik za dopinšku kontrolu te također mogu biti potpisani od strane predstavnika momčadi ili igrača. Potpisivanjem obrasca (obrazaca) dopinške kontrole, igrač potvrđuje, podložno bilo kakvim zabrinutostima koje je igrač iskazao u dijelu „Napomena“ na obrascu, da je prikupljanje uzorka obavljeno u skladu s relevantnim pravilnicima. Kopija obrasca (obrazaca) dopinške kontrole uručuje se igraču.
28. Igrač koji je pozvan na prikupljanje uzorka ne može odbiti prikupljanje uzorka te igrač koji je dao uzorak ne može osporiti valjanost testa na račun tvrdnje da nisu propisno odabrani za testiranje.
29. Svi uzorci prikupljeni prema ovom Pravilniku nakon prikupljanja postaju vlasništvo UEFA-e.

#### **F. Postupak prikupljanja uzorka urina**

30. Igrač koji je odabran za davanje uzorka urina osigurava da je dani uzorak prvi urin nakon obavijesti.
31. Igrač prvo odabire zapečaćenu posudu za prikupljanje uzorka.
32. Igrač urinira u posudu za prikupljanje uzorka pod strogim nadzorom časnika za dopinšku kontrolu ili osobe koju je imenovao časnik za dopinšku kontrolu, koja (u svakom slučaju) mora biti istoga spola kao i igrač. Igrač omogućuje nesmetani pogled na davanje uzorka.

Ako je igrač maloljetan, predstavnik momčadi može promatrati časnika za dopinšku kontrolu koji svjedoči davanju uzorka ali bez da izravno promatra davanje uzorka, osim ako to zatraži maloljetni igrač.

33. Količina urina u uzorku igrača mora biti najmanje 90 ml.
34. Igrač potom odabire komplet opreme za prikupljanje uzorka, koji se sastoji od dvije bočice (jedna za uzorak A i druga za uzorak B). Svaka bočica ima isti broj uzorka. Igrač uspoređuje brojeve na obje bočice. Igrač i časnik za dopinšku kontrolu provjeravaju je li oprema zapečaćena i ispravna.
35. Igrač ulijeva uzorak urina u bočice A i B (minimalno 60 ml u bočicu A i 30 ml u bočicu B, ostavljajući dovoljnu količinu urina za testiranje specifične težine – vidi u nastavku), te ih čvrsto zatvara prema uputi časnika za dopinšku kontrolu. Igrač osigurava da urin ne curi iz bočica te uspoređuje brojeve uzorka na obje bočice, na poklopcima bočica i na obrascu(obrascima) dopinške kontrole.
36. U posudi za prikupljanje uzorka treba ostaviti dovoljnu količinu urina kako bi časnik za dopinšku kontrolu mogao testirati specifičnu težinu (S/G) uzorka. To se zatim upisuje na obrazac(obrasce) dopinške kontrole. Ako nije ispunjen uvjet za prikladnu S/G analizu, igrač nastavlja s davanjem dodatnih uzoraka, prema uputi časnika za dopinšku kontrolu, dok se ne ispune uvjeti za prikladnu S/G analizu. U iznimnim okolnostima časnik za dopinšku kontrolu može prekinuti prikupljanje uzorka.

#### **G. Postupak u slučaju kada je količina urina manja od propisane količine od najmanje 90 ml**

37. Ako je količina dobivenog urina manja od 90 ml, časnik za dopinšku kontrolu upućuje igrača da odabere komplet opreme za prikupljanje djelomičnog uzorka.
38. Igrač otvara komplet opreme te mu časnik za dopinšku kontrolu objašnjava kako ju koristiti kako bi osigurao nedovoljan uzorak. Igrač provjerava je li oprema propisno zapečaćena te je li časnik za dopinšku kontrolu na relevantni obrazac točno upisao brojeve opreme i volumen nedovoljnog uzorka.
39. Kada je igrač spreman dati dodatni uzorak, on mora identificirati svoj prvobitni uzorak provjeravanjem broja uzorka na opremi s brojem na obrascu prije nego ga otvori pod nadzorom časnika za dopinšku kontrolu. Časnik za dopinšku kontrolu to također mora dodatno provjeriti.
40. Igrač kombinira uzorke (tj. prvobitni uzorak i novi uzorak), prema uputi časnika za dopinšku kontrolu.
41. Ako je volumen i dalje nedovoljan, ponavljaju se koraci opisani u ranije navedenim stavcima 38 do 42, osiguravajući da se dodatni uzorci dodaju redosljedom kojim su prikupljeni dok se ne dobije količina od najmanje 90 ml.

Kad se dobije potrebna količina, prikupljanje uzorka može biti nastavljeno kako je opisano u stavcima 34 do 36.

#### **H. Postupak prikupljanja uzoraka krvi**

42. Nakon propisanog razdoblja mirovanja, igrač odabire opremu za prikupljanje uzorka krvi i provjerava je li pakiranje neoštećeno te podudaraju li se brojevi na naljepnicama, epruvetama, bočicama i svim drugim dijelovima opreme.
43. Prije postupka prikupljanja uzoraka krvi, časnik za prikupljanje uzoraka krvi objašnjava postupak igraču te mu postavlja sva potrebna pitanja vezana uz postupak prikupljanja uzorka.
44. Sve medicinske izjave upisuju se na obrazac(obrasce) dopinške kontrole.
45. Ako se postupak prikupljanja uzorka krvi odnosi na biološku putovnicu sportaša, igrač na zahtjev časnika za prikupljanje uzoraka krvi pruža sve relevantne informacije potrebne prema primjenjivim Međunarodnim standardima ili Stručnim dokumentima. Ove informacije upisuju se na obrazac(obrasce) dopinške kontrole.
46. Časnik za prikupljanje uzoraka krvi odlučuje o najprikladnijem mjestu za venepunkciju koje neće nepovoljno utjecati na igrača ili njegov nastup. To će vjerojatno biti igračeva nedominantna ruka.
47. Uzorci krvi prikupljaju se putem venepunkcije koja ne uključuje nikakav zdravstveni rizik, osim mogućih lokalnih hematoma, tj. podljeva.
48. Količina uzete krvi mora biti odgovarajuća kako bi zadovoljila relevantne analitičke zahtjeve. Ako količina uzete krvi u prvom pokušaju nije dovoljna, časnik za prikupljanje uzoraka krvi ponavlja postupak. Ukupno se obavljaju najviše tri pokušaja.
49. Igrač stavlja epruvete u bočice i sigurno ih pečati prema uputi časnika za prikupljanje uzoraka krvi.

## **Dodatak C: Pravila u vezi informacija o kretanju**

### **A. UEFA-ina grupa za testiranje**

1. UEFA utvrđuje grupe za testiranje. Grupe za testiranje se, u načelu, utvrđuju na početku svake sezone i/ili prije određene faze natjecanja, te s vremena na vrijeme mogu biti revidirane.
2. UEFA pisanim putem obavještava momčadi i igrače u registriranoj grupi da su uključeni u grupu te da moraju dostavljati točne informacije o kretanju u skladu bilo kojim uputama koje UEFA može izdati. Informacije o kretanju moraju minimalno sadržavati raspored utakmice/natjecanja i trening aktivnosti momčadi. UEFA, s vremena na vrijeme, može zatražiti dodatne informacije.
3. UEFA utvrđuje rok za dostavu informacija o kretanju od strane momčadi i igrača te naznačuje sve dodatne informacije koje momčad ili igrač(i) mora dostaviti.
4. Informacije o kretanju moraju biti točne i ažurirane u svako vrijeme. Ako se planovi momčadi ili igrača promijene u odnosu na one koji su prvobitno naznačeni u njihovim informacijama o kretanju, momčad ili igrač mora odmah poslati najnovije potrebne informacije.
5. Sve dok im UEFA ne dostavi drugačiju pisanu obavijest, momčadi i igrači ostaju u grupi za testiranje te UEFA-i i dalje moraju dostavljati ažurirane informacije o kretanju.
6. Igrači uključeni u grupu za testiranje koji su transferirani u momčad koja nije u grupi za testiranje ili su dali obavijest o umirovljenju iz nogometa, moraju nastaviti dostavljati informacije o kretanju i ostati dostupni za testiranja izvan natjecanja do primitka drugačije pisane obavijesti UEFA-e.

### **B. Momčadi**

7. Momčad u registriranoj grupi odgovorna je prikupljati i dostavljati informacije o kretanju svih svojih igrača UEFA-i.
8. Svaka odnosna momčad mora odmah u pisanom obliku obavijestiti igrače uključene u registriranu grupu o sljedećem:
  - a. da su uključeni u registriranu grupu od utvrđenog budućeg datuma;
  - b. zahtjevima vezanima uz informacije o kretanju prema kojima će morati postupati;
  - c. o posljedicama bilo kojeg propusta postupanja prema tim zahtjevima;
  - d. potvrdu da također mogu biti testirani od strane drugih antidopinških organizacija koje nad njima imaju ovlasti za testiranje.
9. Svaki od niže navedenih primjera predstavlja prekršaj u vezi informacija o kretanju momčadi:
  - a. informacije o kretanju poslone su prekasno;
  - b. informacije o kretanju su nepotpune i netočne;
  - c. jedan ili više igrača nije bio prisutan na testiranju Momčadi.

10. Prekršaji u vezi informacija o kretanju momčadi kažnjavaju se u skladu s UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom.
11. Prekršaji u vezi informacija o kretanju momčadi istječu nakon pet godina.
12. Svaka momčad koja dostavi netočne informacije o kretanju čini prekršaj Članka 23.1 (obveza pomaganja UEFA-i u primjeni njenog antidopinškog programa), te joj se izriču disciplinske mjere. Uključeni pojedinci mogu biti kažnjeni za prekršaje antidopinških pravila prema Članku 2.3 (Izbjegavanje, odbijanje ili propust davanja uzorka), Članku 2.5 (Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole) i/ili Članku 2.9 (sudioništvo).

### **C. Igrači**

13. Igrači su osobno odgovorni osigurati da njihove informacije o kretanju koje se dostavljaju UEFA-i budu potpune, točne i ažurirane u svako vrijeme. Ako se igračevi planovi promijene u odnosu na one koji su prvobitno navedeni u njihovim informacijama o kretanju, igrač mora UEFA-i odmah poslati sve najnovije potrebne informacije ili osigurati da momčad to učini u njegovo ime.
14. Igrač može na svoju momčad prenijeti obvezu dostave nekih ili svih njegovih informacija o kretanju. Ako je takva dostava informacija o kretanju prenesena na momčad, igrač ostaje odgovoran postupati u skladu sa zahtjevima u vezi informacija o kretanju utvrđenih u ovom Dodatku.
15. Igrač koji je uključen u grupu za testiranje obavezan je dostavljati informacije o kretanju, prema uputama UEFA-e, te od njega može biti zatraženo da dostavi informacije za 60-minutno razdoblje:
  - a. svaki dan tijekom razdoblja koje je utvrdila UEFA; ili
  - b. na dane i/ili lokacije koje je specificirala UEFA; ili
  - c. na one dane kada ne sudjeluje u zakazanim aktivnostima momčadi.
16. Svaki igrač mora se podvrgnuti testiranju u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu prema zahtjevu antidopinške organizacije koja ima ovlasti za provođenje testiranja. Pored toga, igrači u registriranoj grupi moraju biti prisutni i dostupni za prikupljanje uzoraka u vremenskim razdobljima i na lokacijama koji su naznačeni u informacijama o kretanju dostavljenima UEFA-i.
17. Tri evidentirana propusta igrača u vezi informacija o kretanju (propust(i) dostave informacija ili propušteni test(ovi)), u bilo kojem razdoblju od 12 mjeseci predstavljaju prekršaj igrača u vezi informacija o kretanju prema ovom Pravilniku.
18. Prekršaj igrača u vezi informacija o kretanju kažnjava se razdobljem zabrane sudjelovanja od najviše 12 mjeseci, ovisno o stupnju krivnje igrača. U svako vrijeme UEFA također može predložiti FIFA-i uključivanje igrača u FIFA-inu Međunarodnu registriranu grupu za testiranje (IRTP).
19. Ako se igrač umirovi ali se potom vrati u natjecanje, njegovo razdoblje nedostupnosti za testiranje izvan natjecanja zanemaruje se u svrhu izračunavanja 12-mjesečnog razdoblja.
20. Svaki igrač koji dostavi netočne informacije u svojim informacijama o kretanju, bilo u odnosu na njegovu lokaciju tijekom utvrđenog 60-minutnog vremenskog razdoblja, njegovo kretanje izvan tog vremenskog razdoblja ili drugačije, čini prekršaj antidopinškog pravila prema Članku 2.3 (izbjegavanje, odbijanje ili

propust davanja uzorka), ili 2.5 (Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole) te mu se izriču kazne.

21. Ako je igrač istovremeno uključen u više od jedne grupe za testiranje od strane UEFA-e, FIFA-e ili nacionalne antidopinške organizacije, primit će upute u vezi organizacije kojoj mora dostavljati svoje informacije o kretanju.

#### **D. Postupak upravljanja kod propusta u vezi informacija o kretanju**

22. Nadležnost za upravljanje rezultatima u vezi potencijalnih prekršaja vezanih uz informacije o kretanju, koji su počinjeni za vrijeme uključanja u grupu za testiranje osim registrirane grupe za testiranje, ima UEFA ili antidopinška organizacija kojoj odnosi igrač dostavlja svoje informacije o kretanju, na primjer, FIFA ili igračeva antidopinška organizacija.
23. Kada izgleda da je došlo do prekršaja u vezi informacija o kretanju, postupak upravljanja rezultatima je sljedeći:
  - a. Ako se očigledni propust u vezi informacija o kretanju odnosi na pokušaj da se testira igrača, UEFA prima izvješće časnika za dopinšku kontrolu o neuspjelom pokušaju. Ako UEFA nije nadležna za upravljanje rezultatima, ona prosljeđuje izvješće o neuspjelom pokušaju tijelu nadležnom za upravljanje rezultatima u roku od sedam dana te pomaže tijelu nadležnom za upravljanje rezultatima (prema potrebi), u dobivanju informacija od časnika za dopinšku kontrolu o očiglednom propustu u vezi informacija o kretanju.
  - b. Ako je UEFA nadležna za upravljanje rezultatima, ona pregledava spis (uključujući svako izvješće o neuspjelom pokušaju časnika za dopinšku kontrolu u slučaju pokušaja testiranja), kako bi utvrdila jesu li ispunjeni svi zahtjevi za utvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju, prikupljajući informacije od trećih strana ako je potrebno.
  - c. Ako UEFA zaključi da su ispunjeni svi zahtjevi kako bi se utvrdio propust u vezi informacija o kretanju, ona obavještava igrača u roku od 14 dana od datuma očiglednog propusta u vezi informacija o kretanju. Obavijest mora:
    - i. uključivati dovoljno detalja o očiglednom propustu u vezi informacija o kretanju kako bi se igraču omogućilo da odgovori;
    - ii. dati razumni rok do kojeg igrač mora odgovoriti, pri čemu treba potvrditi priznaje li propust u vezi informacija o kretanju. Ako ne priznaje, potrebno je dati objašnjenje zašto ne priznaje propust u vezi informacija o kretanju;
    - iii. Naznačiti je li igrač imao drugih evidentiranih propusta u vezi informacija o kretanju tijekom prethodnih 12 mjeseci;
    - iv. U slučaju zakašnjele dostave informacija o kretanju, navesti da, kako bi se izbjegao dodatni propust u vezi

informacija o kretanju, mora dostaviti informacije o kretanju koje nedostaju, do roka utvrđenog u obavijesti, tj. u roku od 48 sati nakon primitka obavijesti.

- d. Ako igrač ne odgovori u roku, UEFA evidentira propust igrača u vezi informacija o kretanju o kojem je igrač obaviješten. Ako igrač odgovori u roku, UEFA razmatra, na osnovu igračevog odgovora, hoće li promijeniti svoju prvobitnu odluku o evidentiranju propusta igrača u vezi informacija o kretanju.
    - i. ako hoće, ona obavještava igrača, dajući razloge za svoju odluku.
    - ii. ako neće, ona obavještava igrača, dajući razloge za svoju odluku te razuman rok u kojem igrač može zatražiti administrativno preispitivanje. Izvješće o neuspjelom pokušaju također se dostavlja igraču, ako već nije ranije dostavljeno.
  - e. Ako igrač u roku ne zatraži administrativno preispitivanje, UEFA evidentira propust igrača u vezi informacija o kretanju o kojem je obaviješten. Ako igrač u roku zatraži administrativno preispitivanje, takvo preispitivanje obavlja se samo na osnovu dokumenata, te ga obavlja jedan ili više predstavnika UEFA-e koji prethodno nije bio uključen u ocjenjivanje očiglednog propusta u vezi informacija o kretanju. Svrha administrativnog preispitivanja je da se ponovno utvrdi jesu li ispunjeni svi relevantni zahtjevi za utvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju.
  - f. Ako se administrativnim preispitivanjem potvrdi da su ispunjeni svi zahtjevi za utvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju, UEFA obavještava igrača i evidentira propust igrača u vezi informacija o kretanju.
24. UEFA o odluci da evidentira propust igrača u vezi informacija o kretanju obavještava relevantne antidopinške organizacije po povjerljivoj osnovi, putem bilo kojeg pouzdanog načina.
25. U slučaju tri evidentirana propusta igrača u vezi informacija o kretanju u bilo kojem razdoblju od 12 mjeseci, UEFA ili tijelo nadležno za upravljanje rezultatima pokreće postupak protiv igrača navodeći prekršaj u vezi informacija o kretanju prema stavku 17 ovog Dodatka te obavještava igrača i relevantne antidopinške organizacije.
26. Igrač za kojeg se tvrdi da je počinio prekršaj u vezi informacija o kretanju prema stavku 17 ovog Dodatka, ima pravo na potpuno saslušanje o dokazima. Panel za saslušanje nije obvezan bilo kakvim zaključcima iz postupka upravljanja rezultatima, bilo da se radi o primjerenosti bilo kakvog objašnjenja ponuđenog za propust dostave informacija o kretanju ili drugačije. Umjesto toga, teret je na UEFA-i da dokaže sve neophodne elemente svakog navodnog propusta u vezi informacija o kretanju na zadovoljstvo panela za saslušanje. Ako Panel za saslušanje odluči da je(su) jedan (ili dva) propust(a) u vezi informacija o kretanju utvrđen(i) prema neophodnom standardu, ali da preostali navodni propust(i) u vezi informacija o kretanju nije(nisu), tada će se utvrditi da nije došlo do nikakvog propusta u vezi informacija o kretanju prema stavku 17 ovog

Dodatka. Međutim, ako igrač potom napravi jedan (ili dva, ako je primjenjivo) daljnji(a) propust(a) u relevantnom razdoblju od 12 mjeseci, može se pokrenuti novi postupak na osnovu kombinacije propusta u vezi informacija o kretanju, utvrđenih na zadovoljstvo panela za saslušanje u prijašnjem postupku, te propusta u vezi informacija o kretanju koji(e) je igrač naknadno učinio.

#### **E. Koordinacija s drugom antidopinškom organizacijom**

27. UEFA može primati informacije o kretanju od nacionalnih saveza, WADA-e i drugih antidopinških organizacija.
28. UEFA može staviti na raspolaganje popis momčadi i/ili igrača u registriranoj grupi WADA-i i/ili drugim antidopinškim organizacijama.
29. UEFA može davati informacije o kretanju drugim antidopinškim organizacijama koje imaju ovlasti za testiranje momčadi i/ili igrača u skladu s ovim Pravilnikom.
30. UEFA može dostavljati sve informacije o kretanju WADA-i, koja takve informacije može ustupiti drugim antidopinškim organizacijama koje imaju ovlasti za testiranje momčadi i/ili igrača u skladu s ovim Pravilnikom.
31. Informacije o kretanju igrača prema ovom Pravilniku mogu se kombinirati s propustima u vezi informacija o kretanju koji su evidentirani od strane druge antidopinške organizacije, pod uvjetom da:
  - a. je antidopinška organizacija imala ovlasti prema Kodeksu;
  - b. je UEFA pravovremeno obavještena;
  - c. da činjenice utvrđene od strane antidopinške organizacije predstavljaju, na zadovoljstvo UEFA-e, propust u vezi informacija o kretanju, u skladu s ovim Pravilnikom; i
  - d. je propust u vezi informacija o kretanju učinio igrač za vrijeme uključanja u grupu za testiranje, radije nego u registriranu grupu za testiranje.
32. Odgovornost za provođenje postupka protiv igrača koji ima tri evidentirana propusta u vezi informacija o kretanju leži na UEFA-i ili antidopinškoj organizaciji koja je evidentirala većinu propusta učinjenih za vrijeme uključanja u grupu za testiranje, radije nego u registriranu grupu za testiranje. Ako su propuste u vezi informacija o kretanju evidentirali UEFA i druge dvije antidopinške organizacije, tada je odgovorna organizacija ona u čijoj se grupi za testiranje igrač nalazio u vrijeme trećeg propusta u vezi informacija o kretanju. Ako je igrač u isto vrijeme bio u UEFA-inoj grupi za testiranje i u grupi za testiranje druge antidopinške organizacije, odgovorna organizacija je UEFA.

#### **F. Povjerljivost**

33. UEFA raspolaže informacijama o kretanju na striktno povjerljiv način u svako vrijeme te ih koristi isključivo u svrhe planiranja, koordinacije i provođenja testiranja ili kod postupanja u vezi mogućih prekršaja antidopinških pravila. UEFA uništava informacije o kretanju kad iste više nisu relevantne u navedene svrhe, a posebice u skladu s Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.



34. WADA i druge antidopinške organizacije koje su prihvatile Kodeks, obvezane su istim obvezama koje se tiču povjerljivosti informacija o kretanju. UEFA nije odgovorna za bilo kakvo korištenje informacija o kretanju od strane WADA-e ili bilo koje druge antidopinške organizacije, čak i ako je informacije osigurala UEFA. Nacionalni savezi i/ili klubovi i/ili igrači u ovom pogledu nemaju nikakvih potraživanja od UEFA-e.